

USER'S MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUEL D'UTILISATION  
MANUAL DE USUARIO  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
MANUALE D' USO



# LD STINGER MIX G2 SERIES

**ACTIVE 2-WAY LOUDSPEAKER WITH 4-CHANNEL MIXER**

LDMIX6AG2

**PASSIVE 2-WAY LOUDSPEAKER**

LDMIX6G2

### **EN You've made the right choice!**

We have designed this product to operate reliably over many years. LD Systems stands for this with its name and many years of experience as a manufacturer of high-quality audio products. Please read this User's Manual carefully, so that you can begin making optimum use of your LD Systems product quickly.

You can find more information about **LD-SYSTEMS** at our Internet site [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

### **DE Sie haben die richtige Wahl getroffen!**

Dieses Gerät wurde unter hohen Qualitätsanforderungen entwickelt und gefertigt, um viele Jahre einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten. Dafür steht LD Systems mit seinem Namen und der langjährigen Erfahrung als Hersteller hochwertiger Audioprodukte. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie Ihr neues Produkt von LD Systems schnell optimal einsetzen können.

Mehr Informationen zu **LD SYSTEMS** finden Sie auf unserer Internetseite [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

### **FR Vous avez fait le bon choix!**

Cet appareil a été développé et fabriqué en appliquant des exigences de qualité très élevées : il garantit des années de fonctionnement sans problème. Grâce à de nombreuses années d'expérience, LD Systems est un nom connu dans le domaine des produits audio haut de gamme. Veuillez lire attentivement ce Manuel Utilisateur : vous apprendrez rapidement à utiliser votre appareil LD Systems de façon optimale.

Pour plus d'informations sur **LD Systems**, visitez notre site Web, [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

### **ES ¡Gracias por elegir LD-Systems!**

Este equipo está diseñado y fabricado con los estándares de calidad más exigentes, para garantizar un correcto funcionamiento durante muchos años. Los productos de LD-Systems se caracterizan por su gran calidad, avalada por el prestigio de la marca y una dilatada experiencia como fabricante. Lea atentamente este manual de usuario para poder aprovechar rápidamente toda la funcionalidad de su nuevo producto de LD Systems.

Si desea obtener información sobre LD-SYSTEMS, visite nuestro sitio web [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

### **PL Gratulujemy wyboru!**

To urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane przy zastosowaniu najwyższych kryteriów jakościowych w celu zapewnienia wieloletniej bezawaryjnej eksploatacji. Firma LD Systems gwarantuje to swoją marką i wieloletnim doświadczeniem w wytwarzaniu wysokiej jakości produktów audio. Proszę starannie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby móc jak najszybciej zacząć użytkować ten produkt marki LD Systems.

Dalsze informacje na temat firmy **LD SYSTEMS** dostępne są na naszej stronie internetowej [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

### **IT Avete fatto la scelta giusta!**

Quest'apparecchio è stato sviluppato e prodotto secondo elevati standard qualitativi che garantiscono un funzionamento regolare per molti anni. Per questo motivo LD Systems, con il suo nome e la pluriennale esperienza, rappresenta un'azienda produttrice di prodotti audio di qualità. Leggete attentamente questo manuale d'uso per utilizzare al meglio il vostro nuovo prodotto LD Systems.

Per maggiori informazioni su **LD SYSTEMS**, consultate la nostra pagina web [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

## **EN PREVENTIVE MEASURES**

1. Please read these instructions carefully.
2. Keep all information and instructions in a safe place.
3. Follow the instructions.
4. Observe all safety warnings. Never remove safety warnings or other information from the equipment.
5. Use the equipment only in the intended manner and for the intended purpose.
6. Use only sufficiently stable and compatible stands and/or mounts (for fixed installations). Make certain that wall mounts are properly installed and secured. Make certain that the equipment is installed securely and cannot fall down.
7. During installation, observe the applicable safety regulations for your country.
8. Never install and operate the equipment near radiators, heat registers, ovens or other sources of heat. Make certain that the equipment is always installed so that is cooled sufficiently and cannot overheat.
9. Never place sources of ignition, e.g., burning candles, on the equipment.
10. Ventilation slits must not be blocked.
11. Do not use this equipment in the immediate vicinity of water (does not apply to special outdoor equipment - in this case, observe the special instructions noted below. Do not expose this equipment to flammable materials, fluids or gases. Avoid direct sunlight!
12. Make certain that dripping or splashed water cannot enter the equipment. Do not place containers filled with liquids, such as vases or drinking vessels, on the equipment.
13. Make certain that objects cannot fall into the device.
14. Use this equipment only with the accessories recommended and intended by the manufacturer.
15. Do not open or modify this equipment.
16. After connecting the equipment, check all cables in order to prevent damage or accidents, e.g., due to tripping hazards.
17. During transport, make certain that the equipment cannot fall down and possibly cause property damage and personal injuries.
18. If your equipment is no longer functioning properly, if fluids or objects have gotten inside the equipment or if it has been damaged in another way, switch it off immediately and unplug it from the mains outlet (if it is a powered device). This equipment may only be repaired by authorized, qualified personnel.
19. Clean the equipment using a dry cloth.
20. Comply with all applicable disposal laws in your country. During disposal of packaging, please separate plastic and paper/cardboard.
21. Plastic bags must be kept out of reach of children.

### **FOR EQUIPMENT THAT CONNECTS TO THE POWER MAINS**

22. CAUTION: If the power cord of the device is equipped with an earthing contact, then it must be connected to an outlet with a protective ground. Never deactivate the protective ground of a power cord.

23. If the equipment has been exposed to strong fluctuations in temperature (for example, after transport), do not switch it on immediately. Moisture and condensation could damage the equipment. Do not switch on the equipment until it has reached room temperature.
24. Before connecting the equipment to the power outlet, first verify that the mains voltage and frequency match the values specified on the equipment. If the equipment has a voltage selection switch, connect the equipment to the power outlet only if the equipment values and the mains power values match. If the included power cord or power adapter does not fit in your wall outlet, contact your electrician.
25. Do not step on the power cord. Make certain that the power cable does not become kinked, especially at the mains outlet and/or power adapter and the equipment connector.
26. When connecting the equipment, make certain that the power cord or power adapter is always freely accessible. Always disconnect the equipment from the power supply if the equipment is not in use or if you want to clean the equipment. Always unplug the power cord and power adapter from the power outlet at the plug or adapter and not by pulling on the cord. Never touch the power cord and power adapter with wet hands.
27. Whenever possible, avoid switching the equipment on and off in quick succession because otherwise this can shorten the useful life of the equipment.
28. **IMPORTANT INFORMATION:** Replace fuses only with fuses of the same type and rating. If a fuse blows repeatedly, please contact an authorised service centre.
29. To disconnect the equipment from the power mains completely, unplug the power cord or power adapter from the power outlet.
30. If your device is equipped with a Volex power connector, the mating Volex equipment connector must be unlocked before it can be removed. However, this also means that the equipment can slide and fall down if the power cable is pulled, which can lead to personal injuries and/or other damage. For this reason, always be careful when laying cables.
31. The power cord and power adapter from the power outlet if there is a risk of a lightning strike or before extended periods of disuse.



**CAUTION:** Never remove the cover, because otherwise there may be a risk of electric shock. There are no user serviceable parts inside. Have repairs carried out only by qualified service personnel.



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock.



The exclamation mark within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions.

#### **CAUTION – HIGH VOLUME LEVELS WITH AUDIO PRODUCTS!**

This equipment is intended for professional use. Therefore, commercial use of this equipment is subject to the respectively applicable national accident prevention rules and regulations. As a manufacturer, Adam Hall is obligated to notify you formally about the existence of potential health risks. Hearing damage due to high volume and prolonged exposure: When in use, this product is capable of producing high sound-pressure levels (SPL) that can lead to irreversible hearing damage in performers, employees, and audience members. For this reason, avoid prolonged exposure to volumes in excess of 90 dB.



To prevent possible hearing damage, avoid listening at high volume levels over long periods of time. Even exposure to short bursts of loud noise can result in hearing loss. Please keep the volume constantly at a comfortable level.

#### **DE SICHERHEITSHINWEISE**

1. Lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie alle Informationen und Anleitungen an einem sicheren Ort auf.
3. Befolgen Sie die Anweisungen.
4. Beachten Sie alle Warnhinweise. Entfernen Sie keine Sicherheitshinweise oder andere Informationen vom Gerät.
5. Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise.
6. Verwenden Sie ausschließlich stabile und passende Stative bzw. Befestigungen (bei Festinstallationen). Stellen Sie sicher, dass Wandhalterungen ordnungsgemäß installiert und gesichert sind. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist und nicht herunterfallen kann.
7. Beachten Sie bei der Installation die für Ihr Land geltenden Sicherheitsvorschriften.
8. Installieren und betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder sonstigen Wärmequellen. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät immer so installiert ist, dass es ausreichend gekühlt wird und nicht überhitzt kann.
9. Platzieren Sie keine Zündquellen wie z.B. brennende Kerzen auf dem Gerät.
10. Lüftungsschlitze dürfen nicht blockiert werden.
11. Betreiben Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser. Bringen Sie das Gerät nicht mit brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Gasen in Berührung. Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden!
12. Sorgen Sie dafür, dass kein Tropf- oder Spritzwasser in das Gerät eindringen kann. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behältnisse wie Vasen oder Trinkgefäße auf das Gerät.
13. Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände in das Gerät fallen können.
14. Betreiben Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen und vorgesehenen Zubehör.
15. Öffnen Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht.
16. Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Geräts alle Kabelwege, um Schäden oder Unfälle, z. B. durch Stolperfallen zu vermeiden.
17. Achten Sie beim Transport darauf, dass das Gerät nicht herunterfallen und dabei möglicherweise Sach- und Personenschäden verursachen kann.
18. Wenn Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Geräterinnere gelangt sind, oder das Gerät anderweitig beschädigt wurde, schalten Sie es sofort aus und trennen es von der Netzsteckdose (sofern es sich um ein aktives Gerät handelt). Dieses Gerät darf nur von autorisiertem Fachpersonal repariert werden.
19. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein trockenes Tuch.

20. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze. Trennen Sie bei der Entsorgung der Verpackung bitte Kunststoff und Papier bzw. Kartonagen voneinander.
21. Kunststoffbeutel müssen außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

### BEI GERÄTEN MIT NETZANSCHLUSS

22. ACHTUNG: Wenn das Netzkabel des Geräts mit einem Schutzkontakt ausgestattet ist, muss es an einer Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden. Deaktivieren Sie niemals den Schutzleiter eines Netzkabels.
23. Schalten Sie das Gerät nicht sofort ein, wenn es starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (beispielsweise nach dem Transport). Feuchtigkeit und Kondensat könnten das Gerät beschädigen. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es Zimmertemperatur erreicht hat.
24. Bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen, prüfen Sie zuerst, ob die Spannung und die Frequenz des Stromnetzes mit den auf dem Gerät angegebenen Werten übereinstimmen. Verfügt das Gerät über einen Spannungswahlschalter, schließen Sie das Gerät nur an die Steckdose an, wenn die Geräterwerte mit den Werten des Stromnetzes übereinstimmen. Wenn das mitgelieferte Netzkabel bzw. der mitgelieferte Netzadapter nicht in Ihre Netzsteckdose passt, wenden Sie sich an Ihren Elektriker.
25. Treten Sie nicht auf das Netzkabel. Sorgen Sie dafür, dass spannungsführende Kabel speziell an der Netzbuchse bzw. am Netzadapter und der Gerätebuchse nicht geknickt werden.
26. Achten Sie bei der Verkabelung des Geräts immer darauf, dass das Netzkabel bzw. der Netzadapter stets frei zugänglich ist. Trennen Sie das Gerät stets von der Stromzuführung, wenn das Gerät nicht benutzt wird, oder Sie das Gerät reinigen möchten. Ziehen Sie Netzkabel und Netzadapter immer am Stecker bzw. am Adapter und nicht am Kabel aus der Steckdose. Berühren Sie Netzkabel und Netzadapter niemals mit nassen Händen.
27. Schalten Sie das Gerät möglichst nicht schnell hintereinander ein und aus, da sonst die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigt werden könnte.
28. WICHTIGER HINWEIS: Ersetzen Sie Sicherungen ausschließlich durch Sicherungen des gleichen Typs und Wertes. Sollte eine Sicherung wiederholt auslösen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.
29. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, entfernen Sie das Netzkabel bzw. den Netzadapter aus der Steckdose.
30. Wenn Ihr Gerät mit einem verriegelbaren Netzanschluss bestückt ist, muss der passende Geräterstecker entsperrt werden, bevor er entfernt werden kann. Das bedeutet aber auch, dass das Gerät durch ein Ziehen am Netzkabel verrutschen und herunterfallen kann, wodurch Personen verletzt werden und/oder andere Schäden auftreten können. Verlegen Sie Ihre Kabel daher immer sorgfältig.
31. Entfernen Sie Netzkabel und Netzadapter aus der Steckdose bei Gefahr eines Blitzschlages oder wenn Sie das Gerät länger nicht verwenden.



### ACHTUNG

Entfernen Sie niemals die Abdeckung, da sonst das Risiko eines elektrischen Schlages besteht. Im Inneren des Geräts befinden sich keine Teile, die vom Bediener repariert oder gewartet werden können. Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen.



Das gleichschenkelige Dreieck mit Blitzsymbol warnt vor nichtisolierten, gefährlichen Spannungen im Geräteinneren, die einen elektrischen Schlag verursachen können.



Das gleichschenkelige Dreieck mit Ausrufungszeichen kennzeichnet wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise.

### ACHTUNG HOHE LAUTSTÄRKEN BEI AUDIOPRODUKTEN!

Dieses Gerät ist für den professionellen Einsatz vorgesehen. Der kommerzielle Betrieb dieses Geräts unterliegt den jeweils gültigen nationalen Vorschriften und Richtlinien zur Unfallverhütung. Als Hersteller ist Adam Hall gesetzlich verpflichtet, Sie ausdrücklich auf mögliche Gesundheitsrisiken hinzuweisen.

Gehörschäden durch hohe Lautstärken und Dauerbelastung: Bei der Verwendung dieses Produkts können hohe Schalldruckpegel (SPL) erzeugt werden, die bei Künstlern, Mitarbeitern und Zuschauern zu irreparablen Gehörschäden führen können.



Um eine mögliche Schädigung des Hörsinns zu verhindern, vermeiden Sie das Hören bei großem Lautstärkepegel über lange Zeiträume.

Lauter Schalleinfluss kann selbst bei kurzer Dauer zu Hörschäden führen. Bitte halten Sie die Lautstärke immer auf einem angenehmen Level.

### FR MESURES PRÉVENTIVES

1. Veuillez lire attentivement ce manuel.
2. Rangez tous les documents d'information et d'instructions en lieu sûr.
3. Veuillez suivre toutes les instructions
4. Observez tous les messages d'avertissement. N'enlevez pas de l'appareil les étiquettes de sécurité ou autres informations.
5. N'utilisez l'appareil que pour des applications et de la façon appropriées.
6. Utilisez exclusivement des pieds et des dispositifs de fixation stables et adaptés lorsque l'appareil est utilisé en installation fixe. Assurez-vous que les fixations murales ont été montées correctement, et qu'elles sont sécurisées. Vérifiez que l'appareil est installé en toute sécurité, et qu'il ne peut pas tomber.
7. Lors de l'installation, observez les réglementations de sécurité en vigueur dans votre pays.
8. N'installez et n'utilisez pas l'appareil à proximité de radiateurs, d'accumulateurs de chaleur, de fours ou de toute autre source de chaleur. Vérifiez que l'appareil est installé de façon à bénéficier en permanence d'un refroidissement efficace et qu'il ne peut pas chauffer de façon excessive.
9. Ne placez aucune source de flamme sur l'appareil – par exemple, une bougie allumée.
10. Ne bloquez pas les ouïes d'aération. Éviter toute exposition directe aux rayons du soleil !
11. N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'eau (à moins qu'il ne s'agisse d'un appareil conçu pour une utilisation en extérieur – dans ce cas, respectez les instructions correspondantes ci après) Ne mettez pas l'appareil en contact avec des matériaux, des liquides ou des gaz inflammables.
12. Vérifiez qu'aucune projection ou liquide ne puisse s'introduire dans l'appareil. Ne posez sur l'appareil aucun objet renfermant du liquide : vase, verre d'eau...

13. Vérifiez qu'aucun petit objet ne puisse tomber à l'intérieur de l'appareil.
14. N'utilisez avec cet appareil que des accessoires recommandés et approuvés par le fabricant.
15. N'ouvrez pas l'appareil, et n'essayez pas de le modifier.
16. Lors du branchement de l'appareil, sécurisez le passage du câble secteur, afin d'éviter tout dommage ou accident, par exemple quelqu'un qui trébuche sur le câble.
17. Lors du transport, vérifiez que l'appareil ne peut tomber, ce qui pourrait provoquer des dommages matériels et/ou corporels.
18. Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, que de l'eau ou des objets ont pénétré à l'intérieur, ou qu'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, éteignez-le immédiatement et débranchez sa prise secteur (s'il s'agit d'un appareil alimenté). Cet appareil ne doit être réparé que par un personnel autorisé.
19. Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon sec/
20. Observez toutes les réglementations en vigueur dans votre pays pour mettre l'appareil au rebut. Lorsque vous jetez l'emballage de l'appareil, veuillez séparer plastique, papier et carton.
21. Les films plastique doivent être mis hors de portée des enfants.

## APPAREILS RELIÉS AU SECTEUR

22. ATTENTION : Si le câble de l'appareil est muni d'un fil de terre, il doit être relié à une prise murale avec terre. Ne désactivez jamais la mise à la terre d'un appareil.
23. N'allumez pas l'appareil immédiatement s'il a subi une grande différence de température ambiante (par exemple, lors du transport). L'humidité et la condensation pourraient l'endommager. Ne mettez l'appareil sous tension que lorsqu'il est parvenu à la température de la pièce.
24. Avant de relier l'appareil à la prise murale, vérifiez que la valeur et la fréquence de tension secteur sur laquelle il est réglé correspondent bien à la valeur et à la fréquence de la tension secteur locale. Si l'appareil possède un sélecteur de tension, ne le branchez sur la prise murale qu'après avoir vérifié que la valeur réglée correspond à la valeur effective de la tension secteur. Si la fiche du cordon secteur ou du bloc adaptateur livré avec votre appareil ne correspond pas au format de votre prise murale, veuillez consulter un électricien.
25. Ne piétinez pas le câble secteur. Assurez-vous que le câble secteur n'est pas trop pincé, notamment au niveau de l'arrière de l'appareil (ou de son adaptateur secteur) et de la prise murale.
26. Lors du branchement de l'appareil, vérifiez que l'accès au câble secteur ou au bloc adaptateur reste facile. Sortez la fiche secteur de la prise murale dès que vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, ou si vous désirez nettoyer l'appareil. Pour ce faire, tirez toujours sur la fiche elle-même, ou sur le bloc secteur lui-même ; ne tirez jamais sur le câble. Ne manipulez jamais le câble secteur ou l'adaptateur secteur avec des mains mouillées.
27. N'éteignez/rallumez pas l'appareil rapidement plusieurs fois de suite : vous risquez de réduire la longévité de ses composants internes.
28. CONSEIL IMPORTANT : Ne remplacez le fusible que par un fusible de même type et du même calibre. Si le fusible fond de façon répétée, veuillez consulter un centre de réparations agréé.
29. Pour séparer complètement l'appareil du secteur, débranchez le cordon secteur ou l'adaptateur de la prise murale.
30. Si votre appareil est muni d'un connecteur secteur verrouillable (Volex), il faut d'abord déverrouiller le mécanisme avant d'enlever le cordon secteur. Attention, lorsque vous retirez le câble secteur, à ne pas faire bouger l'appareil, ce qui pourrait se traduire par un risque de chute, de blesser quelqu'un, ou tout autre dommage. Manipulez toujours le cordon secteur avec soin.
31. Débranchez la fiche secteur ou l'adaptateur de la prise murale en cas d'orage, ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.



## ATTENTION

Ne démontez jamais le couvercle de l'appareil, vous risquez de recevoir un choc électrique. L'appareil ne renferme aucune pièce ni composant réparable ou remplaçable par l'utilisateur. Ne confiez sa réparation qu'à un personnel technique qualifié.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral renfermant un éclair signale à l'utilisateur la présence à l'intérieur de l'appareil d'une tension dangereuse non protégée, suffisamment élevée pour présenter un risque pour les personnes.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral renfermant un point d'exclamation signale à l'utilisateur la présence d'instructions importantes concernant l'utilisation ou l'entretien de l'appareil.

## ATTENTION NIVEAUX SONORES ÉLEVÉS SUR LES PRODUITS AUDIO

Cet appareil a été conçu en vue d'une utilisation professionnelle. L'utilisation commerciale de cet appareil est soumise aux réglementations et directives en vigueur dans votre pays en matière de prévention d'accident. En tant que fabricant, Adam Hall est tenu de vous avertir formellement des risques relatifs à la santé. Risques provoqués par une exposition prolongée à des niveaux sonores élevés : Lors de l'utilisation de ce produit, il est possible d'atteindre des niveaux de pression sonore (exprimés en dB SPL) élevés, susceptibles de provoquer des dommages auditifs irréparables chez les artistes, les techniciens et le public. Évitez toute exposition prolongée à des niveaux de pression sonore élevés (supérieurs à 90 dB SPL).



Pour éviter tout risque de traumatisme auditif, évitez d'écouter à fort volume sonore pendant de longues périodes.

Un niveau d'écoute trop élevé, même bref, peut provoquer des dommages aux oreilles. Veuillez maintenir le niveau d'écoute à un niveau raisonnable.

## ES MEDIDAS DE SEGURIDAD

1. Lea atentamente las instrucciones de este manual.
2. Guarde toda la información en un lugar seguro para futuras consultas.
3. Siga las instrucciones indicadas.
4. Siga todas las advertencias. No quite las instrucciones de seguridad ni cualquier otra información indicada en el equipo.
5. Utilice el equipo únicamente según la finalidad prevista.
6. Utilice solo soportes y fijaciones que sean robustos y adecuados cuando instale el equipo en instalaciones fijas. Asegúrese de que los soportes de pared están correctamente instalados y firmemente fijados. Asegúrese de que el equipo está solidamente instalado y no se puede caer.

7. Al instalar el equipo, respete las normas de seguridad aplicables en su país.
8. Evite instalar el equipo cerca de radiadores, acumuladores de calor, estufas o cualquier otra fuente de calor. Asegúrese de que el equipo esté instalado en un lugar con ventilación suficiente para evitar cualquier sobrecalentamiento.
9. No coloque sobre el equipo fuentes de llamas sin protección, por ejemplo, velas encendidas.
10. Evite bloquear las rejillas de ventilación. ¡Evite la luz solar directa!
11. No utilice este equipo cerca del agua (excepto los equipos específicamente diseñados para uso en exterior, en cuyo caso tenga en cuenta las indicaciones mencionadas a continuación). No exponga este equipo a materiales, líquidos o gases inflamables.
12. Evite exponer el equipo a gotas o salpicaduras que puedan caer dentro del mismo. No coloque recipientes llenos de líquido, como floreros o vasos, sobre el equipo.
13. Asegúrese de no dejar caer ningún objeto dentro del equipo.
14. Emplee el equipo únicamente con los accesorios recomendados por el fabricante.
15. No abra el equipo ni intente modificarlo.
16. Una vez conectado el equipo, compruebe que en toda la longitud del cableado no hay peligro de que provoque una caída, por ejemplo.
17. Durante el transporte, asegúrese de que el equipo no se caiga y pueda causar daños personales o materiales.
18. Si el equipo no funciona correctamente, o si se ha vertido líquido sobre él, o si un objeto ha caído en su interior o si ha sufrido algún desperfecto, apague inmediatamente el equipo y desenchufe el cable eléctrico (si se trata de un equipo activo). Únicamente un técnico especialista debe reparar el equipo.
19. Para limpiar el equipo utilice un paño seco.
20. Procure seguir las normas vigentes en su país sobre reciclaje de desechos. Separe los componentes de plástico, papel y cartón del paquete para reciclarlos en sus contenedores respectivos.
21. No deje las bolsas de plástico al alcance de los niños.

### PARA LOS EQUIPOS CON TOMA ELÉCTRICA

22. ADVERTENCIA: Si el cable eléctrico está provisto de un contacto de protección, debe conectarse a una toma eléctrica con conexión a tierra. No desactivar nunca esta conexión de protección a tierra del cable eléctrico.
23. Si el equipo ha estado expuesto a un cambio brusco de temperatura (por ejemplo, después del transporte), no lo encienda inmediatamente. La condensación o la humedad podrían dañar el equipo. Deje que el equipo alcance la temperatura ambiente antes de encenderlo.
24. Antes de conectar el cable eléctrico a la toma de corriente, compruebe si la tensión y la frecuencia del suministro eléctrico coinciden con las especificaciones de este equipo. Si el equipo dispone de un selector de tensión, antes de enchufarlo a la red eléctrica, asegúrese de que el valor seleccionado coincida con la tensión de suministro. Si el enchufe o el adaptador de corriente no encajan en la toma eléctrica, consulte a un electricista.
25. Asegúrese de que el cable eléctrico no está pinzado. Evite que el cable resulte pellizcado, sobre todo en los extremos de conexión al equipo y en la toma eléctrica.
26. Al conectar el equipo, asegúrese de que el cable eléctrico o el adaptador de corriente estén siempre accesibles. Desconecte el equipo de la toma de corriente cuando no esté en uso o antes de limpiarlo. Para ello, desconecte el cable eléctrico y el adaptador de corriente del conector del equipo en vez de desenchufar el cable de la toma eléctrica. No tocar el cable eléctrico ni el adaptador de corriente con las manos húmedas.
27. No encienda y apague el equipo en cortos intervalos de tiempo, ya que se reduce así la vida útil del sistema.
28. NOTA IMPORTANTE: Sustituya los fusibles únicamente por otros del mismo tipo y de las mismas características. Si el fusible se funde continuamente, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.
29. Para desconectar completamente el equipo de la tensión eléctrica, desenchufe el cable eléctrico o el adaptador de corriente de la toma eléctrica.
30. Si el equipo dispone de un enchufe eléctrico Volex, deberá desbloquearse el Volex del equipo para desenchufarlo. Esto implica que un tirón en el cable eléctrico puede desplazar el equipo y provocar daños personales o materiales. Por tanto, asegúrese de instalar los cables con sumo cuidado.
31. Si es probable que caiga un rayo por una tormenta eléctrica o si no va a emplear el equipo durante mucho tiempo, desenchufe el cable eléctrico y el adaptador de corriente.



### ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa. El equipo no contiene piezas que el usuario pueda reparar o sustituir. Para cualquier tarea de mantenimiento o reparación, acuda a un técnico cualificado.



El símbolo de rayo dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de tensiones peligrosas sin aislamiento dentro del equipo que pueden causar una descarga eléctrica y suponer un riesgo para la salud.



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la existencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento.

### ADVERTENCIA ¡ALTO VOLUMEN!

Este equipo se destina a un uso profesional. Por consiguiente, si se aplica a un uso comercial, estará sujeto a las normas y reglamentos de la Asociación para la prevención de accidentes de su sector profesional. Como fabricante, Adam Hall tiene la obligación de informar formalmente a los usuarios de la existencia de posibles riesgos para la salud.

Daños auditivos por exposición prolongada a un nivel SPL alto: este equipo puede generar fácilmente un nivel de presión sonora (SPL) lo suficientemente elevado como para causar daños auditivos permanentes a los artistas, el personal de producción y el público. Deben tomarse precauciones para evitar la exposición prolongada a un SPL de más de 90 dB.



Para evitar posibles daños auditivos, evite la exposición a volúmenes altos durante un tiempo prolongado.

Un volumen alto, incluso durante un breve espacio de tiempo, puede provocar pérdida de audición. Mantenga siempre el volumen a un nivel que le resulte agradable.

## PL ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
2. Wszystkie informacje i instrukcje przechowywać w bezpiecznym miejscu.
3. Należy przestrzegać zaleceń.
4. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych. Nie wolno usuwać wskazówek bezpieczeństwa ani innych informacji znajdujących się na urządzeniu.
5. Używać urządzenia wyłącznie w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
6. Stosować wyłącznie stabilne i pasujące statywy, ew. elementy mocujące (w przypadku instalacji stałych). Należy zadbać o prawidłową instalację uchwytów ściennych i ich odpowiednie zabezpieczenie. Zapewnić bezpieczną instalację urządzenia i upewnić się, że urządzenie nie spadnie.
7. Podczas instalacji przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów bezpieczeństwa.
8. Urządzenie instalować i eksploatować z dala od grzejników, zasobników ciepła, pieców i innych źródeł ciepła. Zadbać o zainstalowanie urządzenia w taki sposób, aby zawsze było ono wystarczająco chłodzone i nie mogło ulec przegrzaniu.
9. Nie umieszczać na urządzeniu źródeł zapłonu, takich jak np. palące się świece.
10. Nie wolno blokować szczelin wentylacyjnych. Unikać bezpośredniego działania promieni słonecznych!
11. Nie używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wody (nie dotyczy specjalnych urządzeń do stosowania na zewnątrz – w takim przypadku należy przestrzegać podanych poniżej wskazówek specjalnych). Urządzenie nie może mieć kontaktu z palnymi materiałami, płynami ani gazami.
12. Zabezpieczyć urządzenie przed wniknięciem kapiącej lub pryskającej wody. Nie wolno stawiać na urządzeniu pojemników napełnionych płynami, takich jak wazonny czy naczynia z pićm.
13. Należy zadbać o to, aby do urządzenia nie wpadały żadne przedmioty.
14. Urządzenie można eksploatować tylko przy użyciu akcesoriów zalecanych i przewidzianych przez producenta.
15. Nie otwierać urządzenia ani nie dokonywać w nim zmian.
16. Po podłączeniu urządzenia sprawdzić wszystkie ciągi kablowe, aby zapobiec szkodom lub wypadkom np. w wyniku potknięcia.
17. Podczas transportu zadbać o to, aby urządzenie nie upadło, gdyż może to spowodować uszkodzenie mienia i obrażenia ciała.
18. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, do jego wnętrza dostały się płyny lub przedmioty lub jeśli urządzenie zostało uszkodzone w inny sposób, należy je natychmiast wyłączyć i odłączyć od gniazda sieciowego (jeśli urządzenie jest aktywne). Naprawę takiego urządzenia może wykonać tylko autoryzowany personel specjalistyczny.
19. Do czyszczenia urządzenia stosować suchą ściereczkę.
20. Przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących usuwania odpadów. Podczas utylizacji opakowania oddzielić tworzywo sztuczne od papieru i tektury.
21. Worki z tworzywa sztucznego należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

### DOTYCZY URZĄDZEŃ Z ZASILANIEM SIECIOWYM

22. UWAGA: jeśli kabel sieciowy urządzenia jest wyposażony w zestyk ochronny, należy go podłączyć do gniazda z przewodem uziemiającym. Nigdy nie wolno dezaktywować przewodu uziemiającego kabla sieciowego.
23. Nie włączaj urządzenia bezpośrednio po narażeniu go na silne wahania temperatury (np. po transporcie). Wilgoć i skropliny mogą uszkodzić urządzenie. Włączaj urządzenie dopiero wtedy, gdy osiągnie temperaturę pokojową.
24. Przed podłączeniem urządzenia do gniazda elektrycznego należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci elektrycznej odpowiada wartościom podanym na urządzeniu. Jeśli urządzenie jest wyposażone w przełącznik napięcia, należy podłączyć je do gniazda tylko wówczas, gdy wartości urządzenia odpowiadają wartościom sieci elektrycznej. Jeśli dołączony kabel sieciowy lub dołączony adapter sieciowy nie pasuje do gniazda elektrycznego, należy skontaktować się z elektrykiem.
25. Nie stawaj na kablu sieciowym. Należy zadbać o to, aby kable przewodzące napięcie nie były zagięte przy gnieździe sieciowym, przy adapterze sieciowym ani przy gnieździe urządzenia.
26. Przy podłączaniu urządzenia zawsze należy zadbać o to, aby kabel sieciowy lub adapter sieciowy był zawsze łatwo dostępny. Odłączyć urządzenie od źródła zasilania, gdy nie jest ono używane lub gdy ma zostać poddane czyszczeniu. Zawsze należy wyjmować kabel sieciowy i adapter sieciowy z gniazda, chwytając za wtyczkę lub adapter, a nie za kabel. Nigdy nie dotykać kabla sieciowego i adaptera sieciowego mokrymi dłońmi.
9. W miarę możliwości nie włączać i wyłączać urządzenia w krótkich odstępach czasu, gdyż może to mieć negatywny wpływ na jego żywotność.
28. WAŻNA INFORMACJA: bezpieczniki należy wymieniać wyłącznie na bezpieczniki tego samego typu i o takich samych wartościach. Jeśli bezpiecznik stale się przepala, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
29. Aby całkowicie odłączyć urządzenie od sieci, należy wyjąć kabel sieciowy lub adapter sieciowy z gniazda.
30. Jeśli urządzenie jest wyposażone w przyłącze sieciowe Volex, konieczne jest odblokowanie odpowiedniej wtyczki urządzenia Volex, zanim będzie możliwe jej odłączenie. Oznacza to także, iż w wyniku pociągnięcia za kabel urządzenie może się przesunąć i spaść, co może spowodować obrażenia ciała i/lub inne szkody, dlatego ważne jest, aby przewody były odpowiednio poprowadzone.
31. W przypadku zagrożenia uderzeniem pioruna lub jeśli urządzenie przez dłuższy czas nie jest używane, należy wyjąć kabel sieciowy i adapter sieciowy z gniazda.



### UWAGA

Nigdy nie wolno zdejmować pokrywy, gdyż grozi to porażeniem prądem. We wnętrzu urządzenia nie ma żadnych części, które mogłyby zostać naprawione bądź poddane czynnościom konserwacyjnym przez użytkownika. Naprawy może przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowany personel serwisowy.



Trójkąt równoramienny z symbolem błyskawicy oznacza niezaizolowane, „niebezpieczne” napięcie w urządzeniu, które może spowodować niebezpieczne dla zdrowia porażenie prądem.



Trójkąt równoramienny z wykrzyknikiem oznacza ważne wskazówki dotyczące obsługi i wskazówki ostrzegawcze.

## UWAGA NA WYSOKI POZIOM GŁOŚNOŚCI PRODUKTÓW AUDIO!

To urządzenie przewidziane jest do profesjonalnych zastosowań. Komercyjne stosowanie tego urządzenia podlega obowiązującym w danym kraju przepisom i wytycznym dotyczącym zapobiegania wypadkom. Firma Adam Hall jest jako producent zobowiązana do wyraźnego informowania o potencjalnym zagrożeniu dla zdrowia. Utrata słuchu w wyniku wysokiego poziomu głośności i długotrwałego narażenia: podczas stosowania tego produktu może powstać wysoki poziom ciśnienia akustycznego (SPL), który może doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia słuchu u artystów, pracownikó*w* i widzów. Należy unikać długotrwałego narażenia na wysoki poziom głośności powyżej 90 dB.



Aby zapobiec ewentualnemu uszkodzeniu słuchu, unikać słuchania przy dużym poziomie głośności przez dłuższy czas. Głośny dźwięk może prowadzić do uszkodzenia słuchu nawet przy krótkim okresie oddziaływania. Głośność należy zawsze utrzymywać na przyjemnym dla ucha poziomie.

## ■ MISURE PRECAUZIONALI

1. Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
2. Conservare tutte le indicazioni e le istruzioni in un luogo sicuro.
3. Seguire le istruzioni.
4. Rispettare tutte le avvertenze. Non rimuovere dal dispositivo le indicazioni sulla sicurezza o altre informazioni.
5. Utilizzare il dispositivo solo nei modi previsti dal manuale.
6. Utilizzare esclusivamente stativi e fissaggi stabili e adatti (per installazioni fisse). Verificare che i supporti a parete siano installati e fissati a regola d'arte. Verificare che il dispositivo sia installato in modo stabile e non possa cadere.
7. Durante l'installazione, osservare le normative sulla sicurezza in vigore nel proprio Paese.
8. Non installare né azionare il dispositivo in prossimità di radiatori, accumulatori termici, stufe o altre fonti di calore. Accertarsi che il dispositivo sia sempre installato in modo che venga raffreddato a sufficienza e non possa surriscaldarsi.
9. Non appoggiare sul dispositivo fonti di combustione, quali candele accese.
10. Le fessure di areazione non devono essere bloccate. Evitare l'esposizione diretta ai raggi solari.
11. Non attivare il dispositivo nelle immediate vicinanze di acqua (questo punto non interessa i dispositivi specifici per l'esterno, per i quali valgono le speciali indicazioni riportate di seguito). Non portare mai il dispositivo a contatto con materiali, liquidi o gas infiammabili.
12. Accertarsi che all'interno del dispositivo non possa penetrare acqua per gocciolamento o spruzzo. Non collocare sul dispositivo oggetti contenenti liquidi, quali vasi, tazze o bicchieri.
13. Assicurarsi che non sia possibile la caduta di oggetti nel dispositivo.
14. Azionare il dispositivo esclusivamente con gli accessori appositamente consigliati e previsti dal produttore.
15. Non aprire né modificare il dispositivo.
16. Una volta collegato il dispositivo, verificare tutti i cavi per evitare danni o incidenti, ad esempio per inciampo.
17. Durante il trasporto, assicurarsi che il dispositivo non possa cadere e causare possibili danni a cose e/o persone.
18. Se il dispositivo non funzionasse più correttamente, vi fosse caduto sopra del liquido o un oggetto o fosse stato danneggiato in altro modo, spegnerlo immediatamente e staccare la spina (se si tratta di un dispositivo attivo). La riparazione del dispositivo deve essere affidata esclusivamente a personale qualificato autorizzato.
19. Per la pulizia del dispositivo utilizzare un panno pulito.
20. Rispettare le leggi sullo smaltimento in vigore nel Paese di installazione. Al momento di smaltire l'imballo, separare la plastica dalla carta e dal cartone.
21. I sacchetti di plastica devono essere tenuti lontani dalla portata dei bambini.

## DISPOSITIVI CON ALLACCIAMENTO DI RETE

22. **ATTENZIONE:** se il cavo di rete è dotato di protezione di protezione, deve essere collegato a una presa di rete con messa a terra. Non disattivare mai la connessione di messa a terra di un cavo di rete.
23. Non accendere il dispositivo subito dopo essere stato sottoposto a forti variazioni di temperatura (ad esempio dopo il trasporto). Umidità e condensa potrebbero danneggiare il dispositivo. Accendere il dispositivo solo dopo che ha raggiunto la temperatura ambiente.
24. Prima di collegare il dispositivo alla presa, controllare innanzitutto se la tensione e la frequenza della rete elettrica coincidono con i valori indicati sul dispositivo stesso. Nel caso di dispositivo munito di selettore di tensione, collegarlo alla presa unicamente se i valori del dispositivo coincidono con quelli della rete elettrica. Se il cavo di rete o l'adattatore di rete forniti in dotazione non sono compatibili con la presa, rivolgersi a un elettricista.
25. Non calpestare il cavo di rete. Accertarsi che i cavi sotto tensione, in particolare della presa di rete o dell'adattatore di rete, non vengano pizzicati.
26. Durante il cablaggio del dispositivo, verificare sempre che il cavo di rete e l'adattatore di rete siano costantemente accessibili. Staccare sempre il dispositivo dall'alimentazione di rete quando non è utilizzato o durante la pulizia. Per staccare dalla presa il cavo di rete e l'adattatore di rete, tirare sempre dalla spina o dall'adattatore e non dal cavo. Non toccare mai il cavo di alimentazione e l'alimentatore con le mani umide.
27. Evitare per quanto possibile di accendere e spegnere velocemente il dispositivo per non pregiudicarne la durata.
28. **NOTA IMPORTANTE:** Sostituire i fusibili esclusivamente con fusibili dello stesso tipo e valore. Se un fusibile continua a saltare, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
29. Per staccare completamente il dispositivo dalla rete elettrica, rimuovere il cavo di rete o l'adattatore di rete dalla presa.
30. Per staccare un dispositivo provvisto di presa Volex, è prima necessario sbloccare la relativa spina Volex del dispositivo stesso. Tirando il cavo di rete, però, il dispositivo potrebbe spostarsi e cadere, provocando danni alle persone o di altro genere. Prestare quindi la più scrupolosa attenzione durante la posa dei cavi.
31. In caso di pericolo di caduta di fulmine, o se il dispositivo rimane inutilizzato a lungo, staccare sempre il cavo di rete e l'adattatore di rete dalla presa.



## ATTENZIONE

non togliere mai il coperchio di protezione per evitare il pericolo di scosse elettriche. L'interno del dispositivo non contiene parti che possono essere riparate o sottoposte a manutenzione da parte dell'utente. Le riparazioni dovranno essere realizzate esclusivamente da tecnici qualificati.



Il triangolo isoscele con il simbolo del fulmine indica la presenza nel dispositivo di tensioni non isolate, "pericolose", che possono provocare scosse dannose alla salute.





Il triangolo isoscele con punto esclamativo avverte di importanti segnalazioni relative all'uso e alla manutenzione.

### **ATTENZIONE: ELEVATI LIVELLI SONORI NEI PRODOTTI AUDIO!**

Questo dispositivo è destinato a uso professionale. Di conseguenza, se viene destinato ad un uso commerciale, sarà soggetto alle norme e ai regolamenti dell'Associazione per la prevenzione di infortuni del rispettivo settore professionale. In qualità di produttore, Adam Hall è tenuto per legge a informare espressamente gli utenti degli eventuali rischi per la salute.

Danni all'udito provocati da un'esposizione prolungata a un livello SPL elevato: dall'utilizzo di questo prodotto si possono generare elevati livelli di pressione sonora (SPL) che possono provocare danni irreparabili all'udito di artisti, collaboratori e spettatori. Evitare l'esposizione prolungata a livelli sonori elevati, superiori a 90 dB.



Per evitare possibili danni all'udito, evitare l'ascolto ad un volume elevato per periodi prolungati.

L'esposizione al volume elevato può causare danni all'udito anche se è di breve durata. Mantenere sempre il volume ad un livello gradevole.

## **INTRODUCTION / EINFÜHRUNG / INTRODUCTION / INTRODUCCIÓN / WPROWADZENIE / INTRODUZIONE**

### **EN Introduction**

The compact and lightweight Stinger MIX6G2 and MIX6AG2 active and passive speakers feature 6.5" woofers and a 1" tweeter with a frequency mixer of 80 Hz to 20 kHz and an 80° x 70° beam angle. Once combined, they are perfect for small PA and monitor applications. The integrated mixer of the MIX6AG2 offers a line and 3 mic channels with 2-band EQ, switchable Hi-Z input, RCA record outputs, phantom power and 24-bit digital effects.

### **DE Einführung**

Die kompakten und leichten Stinger MIX6AG2 aktiv und Stinger MIX6G2 Passivlautsprecher verfügen über 6,5" Tieftöner und einen 1" Hochtöner mit einem Frequenzgang von 80 Hz bis 20 kHz und 80° x 70° Abstrahlwinkel. Sie sind in Kombination perfekt für kleine PA- und Monitoranwendungen geeignet. Der integrierte Mixer des MIX6AG2 bietet einen Line- und 3 Mikrofonkanäle mit 2-Band Equalizer, einen schaltbaren Hi-Z-Eingang, Cinch-Aufnahmeausgänge, Phantomspeisung und 24-Bit Digitaleffekte.

### **FR Introduction**

Compactes et légères, les enceintes Stinger MIX6AG2 (active) et MIX6G2 (passive) sont équipées d'un boomer de 6,5 pouces (165 mm) et d'un tweeter de 1 pouce (25 mm) ; leur réponse en fréquence s'étend de 80 Hz à 20 kHz, pour une dispersion sur 80° x 70°. Leur combinaison convient parfaitement à une utilisation en petite sonorisation/retours de scène. Le mixeur intégré de la MIX6AG2 propose un canal d'entrée ligne et 3 canaux microphone avec égaliseurs 2 bandes, une entrée commutable haute impédance (Hi-Z), une sortie enregistrement sur RCA/cinch, une alimentation fantôme et un multieffet 24 bits intégré.

### **ES Introducción**

Los altavoces Stinger MIX6AG2 (activo) y Stinger MIX6G2 (pasivo) son equipos compactos y ligeros provistos de un woofer de 6,5" y un tweeter de 1". Ofrecen una respuesta de frecuencia de 80 Hz a 20 kHz y un ángulo de dispersión de 80 x 70°. Son perfectos para pequeñas aplicaciones de PA y monitorado. El mezclador del MIX6AG2 consta de 1 canal de línea y 3 de micrófono con equalizador de 2 bandas, una entrada Hi-Z conmutable, salida de grabación por RCA, alimentación fantasma y efectos digitales de 24 bits.

### **PL Wprowadzenie**

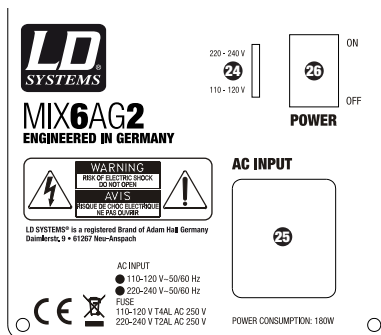
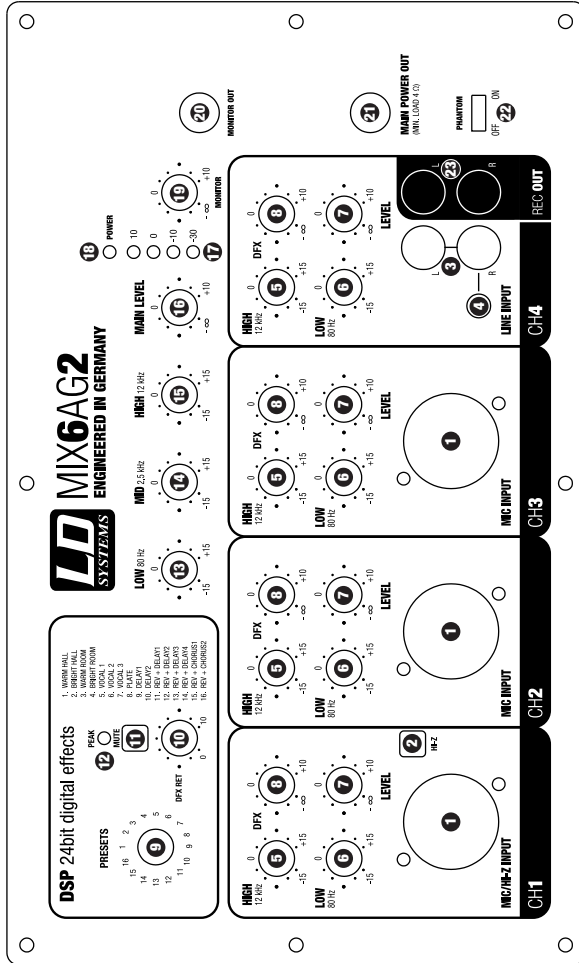
Kompaktowe i lekkie głośniki aktywne Stinger MIX6AG2 i pasywne Stinger MIX6G2 są wyposażone w głośnik niskotonowy 6,5" i głośnik wysokotonowy 1" o charakterystyce częstotliwościowej od 80 Hz do 20 kHz i kącie emisji dźwięku 80° x 70°. Znakomicie nadają się do niewielkich instalacji PA i jako monitory. Zintegrowany z głośnikiem MIX6AG2 mikser oferuje kanał liniowy i 3 kanały mikrofonowe z korektorem dwupasmowym, wejście HI-Z z możliwością przełączania, wyjścia nagrywające cinch, zasilanie fantomowe i 24-bitowe efekty cyfrowe.

### **IT Introduzione**

Gli altoparlanti Stinger MIX6AG2 (attivo) e Stinger MIX6G2 (passivo), compatti e leggeri, dispongono di woofer da 6,5" e di un tweeter da 1" con una risposta in frequenza compresa tra 80 Hz e 20 kHz, oltre che da un angolo di dispersione di 80° x 70°. Sono perfetti per piccole applicazioni PA e monitor. Il mixer integrato del MIX6AG2 è costituito da un canale di linea e da tre canali microfono con equalizzatore a due bande, di un ingresso HI-Z conmutabile, di uscite di registrazione RCA, alimentazione phantom ed effetti digitali da 24 bit.

**CONNECTIONS, CONTROLS AND INDICATORS / ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE /  
CONNECTEURS, CONTRÔLES ET INDICATEURS / CONEXIONES, CONTROLES E INDICADORES /  
PRZYŁĄCZA, ELEMENTY OBSŁUGI I WYŚWIETLACZA / CONNESSIONI, COMANDO E VISUALIZZAZIONE**

LDMIX6AG2



## 1 MIC INPUT CH1 - CH3

**EN** Balanced microphone input (XLR/ 6.3 mm jack combo) It is also possible to use an unbalanced microphone cable (mono jack). A 15 V phantom power can be switched on (switch 22).

**DE** Symmetrischer Mikrofoneingang (XLR / 6,3 mm Klinke Combo). Die Nutzung eines unsymmetrischen Mikrofonkabels (Mono-Klinke) ist ebenfalls möglich. Eine 15V Phantomspeisung ist zuschaltbar (Schalter Nr. 22).

**FR** Entrées micro symétriques (connecteur Combo, mixte XLR/jack 6,35 mm) Cette entrée est compatible avec un signal asymétrique (issu d'un microphone possédant un connecteur jack mono). Une tension d'alimentation fantôme 15 Volts est commutable (sélecteur n°22).

**ES** Entrada de micrófono balanceada (combo XLR/jack de 6,3 mm). Es posible usar un cable de micro balanceado (jack mono). Fuente de alimentación fantasma de 15 V conmutable (conmutador 22).

**PL** Symetryczne wejście mikrofonowe (XLR/Combo jack 6,3 mm). Możliwe jest także użycie niesymetrycznego kabla mikrofonowego (jack mono). Istnieje możliwość podłączenia zasilania fantomowego 15 V (przełącznik nr 22).

**IT** Ingresso microfono bilanciato (combo XLR / jack da 6,3 mm). È anche possibile utilizzare un cavo microfono non bilanciato (jack mono). È possibile connettere un'alimentazione phantom da 15 V (interruttore n. 22).

## 2 HI-Z

**EN** Using this pressure switch, the input of channel 1 (CH1) can be switched to high impedance (push switch down for activation). Channel 1 can thus be used as a channel for instruments such as an electric guitar.

**DE** Mit Hilfe dieses Druckschalters kann der Eingang des Kanals 1 (CH1) hochohmig geschaltet werden (zum Aktivieren Schalter herunterdrücken). Der Kanal 1 kann somit als Instrumenten-Kanal für z.B. eine E-Gitarre verwendet werden.

**FR** Cette touche permet de faire passer l'entrée du canal 1 (CH1) en mode haute impédance (touche enfoncée). Le canal 1 peut donc s'utiliser avec un instrument électrique (par exemple, une guitare électrique).

**ES** Al pulsar este botón, la entrada del canal 1 (CH1) pasa a alta impedancia. De esta forma, el canal 1 se convierte en un canal para instrumento, como una guitarra eléctrica.

**PL** Za pomocą tego przycisku można przełączyć wejście kanału 1 (CH1) na tryb wysokiej oporności wewnętrznej (w celu aktywacji należy wcisnąć przycisk). Dzięki temu kanał 1 może służyć jako kanał dla instrumentu, np. dla gitary elektrycznej.

**IT** Con questo interruttore l'ingresso del canale 1 (CH1) passa ad alta impedenza (per attivare, premere l'interruttore). In questo modo il canale 1 funge da canale strumenti, ad esempio per una chitarra elettrica.

## 3 LINE INPUT CH4 (RCA L/R)

**EN** Unbalanced line input (RCA) for connecting an external audio source (e.g., laptop, MP3 player). A stereo signal is mono summed internally.

**DE** Unsymmetrischer Line-Eingang mit Cinch-Buchsen zum Anschließen eines Zuspiegelgeräts (z.B. Laptop, MP3-Spieler). Ein Stereo-Signal wird intern Mono summiert.

**FR** Entrée ligne asymétrique (sur connecteur RCA/cinch), pour raccord d'une source de signal (par ordinateur portable, lecteur MP3...). Ce signal stéréo est sommé en mono.

**ES** Entrada de línea no balanceada por RCA para la conexión de un equipo, como un portátil o un reproductor MP3. Internamente, una señal estéreo se pasa a mono.

**PL** Niesymetryczne wejście liniowe z gniazdami cinch do podłączania urządzeń zewnętrznych (np. laptopa, odtwarzacza MP3). Sygnał stereo jest wewnętrznie sumowany do sygnału mono.

**IT** Ingresso di linea non bilanciato con prese RCA per il collegamento di un dispositivo di riproduzione (come laptop, lettore MP3). Internamente, un segnale stereo passa a mono.

## 4 LINE INPUT CH4 (3.5 MM STEREO JACK) / LINE INPUT CH4 (3.5 MM STEREO KLINKE) / LINE INPUT CH4 (JACK STÉRÉO 3,5 MM) / LINE INPUT (JACK ESTÉRÉO DE 3,5 MM) - CH4 / LINE INPUT CH4 (3,5 MM STEREO JACK) / LINE INPUT CH4 (JACK STEREO DA 3,5 MM)

**EN** Unbalanced Line Input with a 3.5 mm stereo jack. A stereo signal is mono summed internally.

**DE** Unsymmetrischer Line-Eingang mit einer 3,5 mm Stereo Klinkebuchse. Ein Stereo-Signal wird intern Mono summiert.

**FR** Entrée ligne asymétrique sur connecteur mini-jack stéréo 3,5 mm. Ce signal stéréo est sommé en mono.

**ES** Entrada de línea no balanceada por minijack estéreo de 3,5 mm. Internamente, una señal estéreo se pasa a mono.

**PL** Niesymetryczne wejście liniowe z gniazdem stereo jack 3,5 mm. Sygnał stereo jest wewnętrznie sumowany do sygnału mono.

**IT** Ingresso di linea non bilanciato con una presa jack stereo da 3,5 mm. Internamente, un segnale stereo passa a mono.

## 5 HIGH

**EN** Equalizer high band (12 kHz) for input channels 1 to 4 (CH1 - CH4). When turned to the left, levels are lowered, when turned to the right, they are raised. In the centre position (resting point), the equalizer is inactive.

**DE** Equalizer Höhenband (12 kHz) für die Eingangskanäle 1 bis 4 (CH1 - CH4). Nach links gedreht werden Höhen abgesenkt, nach rechts gedreht angehoben. In Mittelstellung (Rastpunkt) ist der Equalizer inaktiv.

**FR** Égaliseur aigu (12 kHz) pour les canaux d'entrée 1 à 4 (CH1 - CH4). Tourner vers la gauche pour baisser les aigus, vers la droite pour les monter. En position centrale (crantée), le correcteur est inactif.

**ES** Ecuador de agudos (12 kHz) para los canales de entrada 1 a 4 (CH1 a CH4). Girar a la izquierda para disminuir los agudos y a la derecha para realzarlos. En la posición central de reposo, el control está inactivo.

**PL** Korektor tonów wysokich (12 kHz) dla kanałów wejściowych od 1 do 4 (CH1–CH4). Obrót w lewo powoduje zmniejszenie poziomu tonów wysokich, a obrót w prawo jego zwiększenie. W pozycji środkowej (kliknięcie) korektor jest nieaktywny.

**IT** Equalizzatore acuti (12 kHz) per i canali di ingresso da 1 a 4 (CH1 - CH4). Ruotare a sinistra per abbassare gli alti e a destra per alzarli. In posizione intermedia (si sente un clic), l'equalizzatore è disattivato.

## 6 LOW

**EN** Equalizer low band (80 Hz) for input channels 1 to 4 (CH1 - CH4). When turned to the left, levels are lowered, when turned to the right, they are raised. In the centre position (resting point), the equalizer is inactive.

**DE** Equalizer Bassband (80 Hz) für die Eingangskanäle 1 bis 4 (CH1 - CH4). Nach links gedreht werden Bässe abgesenkt, nach rechts gedreht angehoben. In Mittelstellung (Rastpunkt) ist der Equalizer inaktiv.

**FR** Égaliseur grave (80 Hz) pour les canaux d'entrée 1 à 4 (CH1 - CH4). Tourner vers la gauche pour baisser les graves, vers la droite pour les monter. En position centrale (crantée), le correcteur est inactif.

**ES** Ecuador de graves (80 Hz) para los canales de entrada 1 a 4 (CH1 a CH4). Girar a la izquierda para disminuir los graves y a la derecha para realzarlos. En la posición central de reposo, el control está inactivo.

**PL** Korektor tonów niskich (80 Hz) dla kanałów wejściowych od 1 do 4 (CH1–CH4). Obrót w lewo powoduje zmniejszenie poziomu tonów niskich, a obrót w prawo jego zwiększenie. W pozycji środkowej (kliknięcie) korektor jest nieaktywny.

**IT** Equalizzatore bassi (80 Hz) per i canali di ingresso da 1 a 4 (CH1 - CH4). Ruotare a sinistra per abbassare i bassi e a destra per alzarli. In posizione intermedia (si sente un clic), l'equalizzatore è disattivato.

## 7 LEVEL

**EN** Volume control for channels 1 to 4 (CH1 - CH4).

**DE** Lautstärkeregler für die Kanäle 1 bis 4 (CH1 - CH4).

**FR** Potentiomètre de volume pour les canaux d'entrée 1 à 4 (CH1 - CH4).

**ES** Control de nivel para los canales de entrada 1 a 4 (CH1 a CH4).

**PL** Regulator głośności dla kanałów wejściowych od 1 do 4 (CH1–CH4).

**IT** Regolatore di volume per i canali da 1 a 4 (CH1 - CH4).

## 8 DFX

**EN** Effect Send controls for channels 1 to 4 (CH1 - CH4). The signal of the corresponding channel is tapped behind the volume control (post-fader) and routed to the internal effects processor (DSP), according to the setting of the Effect Send knob. It is important to ensure that the internal input of the effects unit is not overloaded (watch the PEAK LED).

**DE** Effekt Send-Regler für die Kanäle 1 bis 4 (CH1 - CH4). Das Signal des entsprechenden Kanals wird hinter dem Lautstärkeregler (Post Fader) abgegriffen und auf das interne Effektgerät (DSP), entsprechend der Einstellung des Effekt Send-Reglers, geleitet. Dabei ist darauf zu achten, dass der interne Eingang des Effektgeräts nicht übersteuert wird (PEAK-LED beachten).

**FR** Potentiomètre de départ effet pour les canaux d'entrée 1 à 4 (CH1 - CH4). Ce potentiomètre prélève le signal du canal audio correspondant après réglage du volume, puis l'envoie au multieffet interne. Attention à ne pas surcharger l'entrée du multieffet interne (surveiller la LED PEAK).

**ES** Control de envío de efectos para los canales de entrada 1 a 4 (CH1 a CH4). Se toma la señal de cada canal después del control de volumen (postfader) y se envía al procesador interno de efectos (DSP) en función del ajuste del control de envío de efectos del mismo canal. Es importante asegurarse de que no se satura la entrada interna de la sección de efectos (LED PEAK encendido).

**PL** Regulator wysyłania efektów dla kanałów wejściowych od 1 do 4 (CH1–CH4). Sygnał odpowiedniego kanału jest przejmowany za regulatorem głośności (post fader) i przekazywany do wewnętrznego urządzenia wytwarzającego efekty (DSP), zgodnie z ustawieniem regulatora wysyłania efektów. Należy przy tym zadbać o to, aby wewnętrzne wejście urządzenia wytwarzającego efekty nie zostało przesterowane (zwrócić uwagę na diodę LED PEAK).

**IT** Regolatore di invio di effetti per i canali da 1 a 4 (CH1 - CH4). Il segnale del canale corrispondente viene rilevato dopo il regolatore del volume (postfader) e condotto al dispositivo interno di elaborazione degli effetti (DSP), in funzione delle impostazioni del regolatore di invio degli effetti. È importante verificare che l'ingresso interno della sezione effetti non si saturi (osservare il LED PEAK).

## 9 PRESETS

**EN** Endless rotary switch for selecting one of the 16 internal digital effects. A list of all effects is located right next to the controls on the effects unit (DSP).

**DE** Endlos Drehschalter zum Anwählen eines der 16 internen, digitalen Effekte. Eine Auflistung aller Effekte befindet sich rechts neben den Bedienelementen für das Effektgerät (DSP).

**FR** Encodeur sans fin pour sélection d'un des 16 presets du multieffet interne. La liste des presets d'effets disponibles se trouve à droite des contrôleurs du multieffet interne.

**ES** Selector giratorio para elegir uno de los 16 efectos digitales programados. A la derecha de los controles de la sección de efectos (DSP) se muestran una lista de todos los efectos.

**PL** Pokrętko służące do wyboru jednego z 16 wewnętrznych efektów cyfrowych. Lista wszystkich efektów znajduje się z prawej strony obok elementów obsługi urządzenia wytwarzającego efekty (DSP).

**IT** Interruttore a manopola per selezionare uno dei 16 effetti digitali interni. Un elenco di tutti gli effetti è riportato a destra dei comandi della sezione effetti (DSP).

## 10 DFX RET

**EN** By using the effects return knob, the effect signal can be mixed to the sum signal (MAIN signal).

**DE** Mit Hilfe des Effekt Return-Reglers kann das Effektsignal dem Summensignal (MAIN-Signal) hinzugemischt werden.

**FR** Ce potentiomètre sert à régler le niveau du signal de sortie du multieffet renvoyé sur le signal global (MAIN).

**ES** Este control de retorno de efectos permite variar la proporción con que se suma la señal de efectos a la de mezcla.

**PL** Za pomocą regulatora powrotu dla efektów sygnał efektu może zostać połączony z sygnałem sumy (sygnał MAIN).

**IT** Il regolatore del ritorno degli effetti consente di variare la proporzione con cui il segnale degli effetti si somma al missaggio.

## 11 MUTE

**EN** By pressing the MUTE button, the internal effect unit is muted, and the PEAK LED is continuously on. Pressing once again cancels the mute status and the PEAK LED goes out.

**DE** Durch Drücken des MUTE-Tasters wird das interne Effektgerät stumm geschaltet und die PEAK-LED leuchtet permanent. Nochmaliges Drücken hebt den Mute-Status wieder auf und die PEAK-LED erlischt.

**FR** Appuyer sur la touche MUTE coupe la sortie du multieffet interne ; la LED PEAK reste alors allumée en permanence. Appuyez de nouveau sur la touche MUTE pour désactiver ce statut ; la LED PEAK s'éteint.

**ES** Mediante el botón MUTE se desactiva el procesador interno de efectos y el LED PEAK permanece iluminado. En la posición levantada del botón, se desactivará la función Silencio y se apagará el LED PEAK.

**PL** Po naciśnięciu przycisku MUTE wewnętrzne urządzenie wytwarzające efekty zostaje wyciszone, a dioda LED PEAK świeci się na stałe. Ponowne naciśnięcie przycisku anuluje status MUTE, a dioda LED PEAK gaśnie.

**IT** Premendo il tasto MUTE il dispositivo interno degli effetti viene silenziato e il LED PEAK resta acceso. Premendo di nuovo, si revoca lo stato MUTE e il LED PEAK si spegne.

## 12 PEAK LED / PEAK-LED / LED PEAK / LED PEAK / DIODA LED PEAK / LED PEAK

**EN** The PEAK LED lights up if the input to the internal effects processor is clipping (turn down the effect send level DFX in channels 1 to 4 ), or if the internal effects unit is muted (MUTE).

**DE** Die PEAK-LED leuchtet zum einen, wenn der Eingang des internen Effektgeräts übersteuert wird (Effekt Send-Pegel DFX in den Kanälen 1 bis 4 reduzieren), zum anderen, wenn das interne Effektgerät stumm geschaltet ist (MUTE).

**FR** La LED PEAK s'allume lorsque l'entrée du multieffet interne est saturée : dans ce cas, il faut réduire le niveau de départ DFX sur les canaux d'entrée 1 à 4. Elle reste également allumée tant que le multieffet interne est coupé (MUTE).

**ES** El LED PEAK se ilumina cuando la entrada de la sección interna de efectos está saturada (baje el control de envío de efectos DFX de los canales 1 a 4), o cuando se desactiva el procesador interno de efectos (MUTE).

**PL** Dioda LED PEAK świeci się wtedy, gdy wejście wewnętrznego urządzenia wytwarzającego efekty jest przesterowane (należy wówczas zredukować poziom wysyłania efektów DFX dla kanałów od 1 do 4), a także wtedy, gdy wewnętrzne urządzenie wytwarzające efekty zostanie wyciszone (MUTE).

**IT** Il LED PEAK si accende quando l'ingresso del dispositivo interno effetti è saturato (ridurre il livello di invio effetti DFX nei canali da 1 a 4) o quando il dispositivo effetti viene silenziato (MUTE).

## 13 LOW

**EN** Equalizer bass band (80 Hz) for the sum channel. When turned to the left, levels are lowered, when turned to the right, they are raised. In the centre position (resting point), the equalizer is inactive.

**DE** Equalizer Bassband (80 Hz) für den Summenkanal. Nach links gedreht werden Bässe abgesenkt, nach rechts gedreht angehoben. In Mittelstellung (Rastpunkt) ist der Equalizer inaktiv.

**FR** Égaliseur de graves (80 Hz) pour le signal global (mixé). Tourner vers la gauche pour baisser les graves, vers la droite pour les monter. En position centrale (crantée), le correcteur est inactif.

**ES** Ecuualizador de graves (80 Hz) para el canal principal. Girar a la izquierda para disminuir los graves y a la derecha para realzarlos. En la posición central de reposo, el control está inactivo.

**PL** Korektor tonów niskich (80 Hz) dla kanału sumy. Obrót w lewo powoduje zmniejszenie poziomu tonów niskich, a obrót w prawo jego zwiększenie. W pozycji środkowej (kliknięcie) korektor jest nieaktywny.

**IT** Equalizzatore dei bassi (80 Hz) per il canale di missaggio. Ruotare a sinistra per abbassare i bassi e a destra per alzarli. In posizione intermedia (si sente un clic), l'equalizzatore è disattivato.

## 14 MID

**EN** Equalizer mid band (2.5 kHz) for the sum channel. When turned to the left, levels are lowered, when turned to the right, they are raised. In the centre position (resting point), the equalizer is inactive.

**DE** Equalizer Mittenband (2,5 kHz) für den Summenkanal. Nach links gedreht werden Mitten abgesenkt, nach rechts gedreht angehoben. In Mittelstellung (Rastpunkt) ist der Equalizer inaktiv.

**FR** Égaliseur de médium (2,5 kHz) pour le signal global (mixé). Tourner vers la gauche pour baisser les médiums, vers la droite pour les monter. En position centrale (crantée), le correcteur est inactif.

**ES** Ecuador de medios (2,5 kHz) para el canal principal. Girar a la izquierda para disminuir los medios y a la derecha para aumentarlos. En la posición central de reposo, el control está inactivo.

**PL** Korektor tonów średnich (2,5 kHz) dla kanału sumy. Obrót w lewo powoduje zmniejszenie poziomu tonów średnich, a obrót w prawo jego zwiększenie. W pozycji środkowej (kliknięcie) korektor jest nieaktywny.

**IT** Equalizzatore medi (2,5 kHz) per il canale di missaggio. Ruotare a sinistra per abbassare i medi e a destra per alzarli. In posizione intermedia (si sente un clic), l'equalizzatore è disattivato.

#### **15 HIGH**

**EN** Equalizer high band (12 kHz) for the sum channel. When turned to the left, levels are lowered, when turned to the right, they are raised. In the centre position (resting point), the equalizer is inactive.

**DE** Equalizer Höhenband (12 kHz) für den Summenkanal. Nach links gedreht werden Höhen abgesenkt, nach rechts gedreht angehoben. In Mittelstellung (Rastpunkt) ist der Equalizer inaktiv.

**FR** Égaliseur d'aigus (12 kHz) pour le signal global (mixé). Tourner vers la gauche pour baisser les aigus, vers la droite pour les monter. En position centrale (crantée), le correcteur est inactif.

**ES** Ecuador de agudos (12 kHz) para el canal principal. Girar a la izquierda para disminuir los agudos y a la derecha para aumentarlos. En la posición central de reposo, el control está inactivo.

**PL** Korektor tonów wysokich (12 kHz) dla kanału sumy. Obrót w lewo powoduje zmniejszenie poziomu tonów wysokich, a obrót w prawo jego zwiększenie. W pozycji środkowej (kliknięcie) korektor jest nieaktywny.

**IT** Equalizzatore alti (12 kHz) per il canale di missaggio. Ruotare a sinistra per abbassare gli alti e a destra per alzarli. In posizione intermedia (si sente un clic), l'equalizzatore è disattivato.

#### **16 MAIN LEVEL**

**EN** Volume control of the sum channel (total volume).

**DE** Lautstärkeregler des Summenkanals (Summenlautstärke).

**FR** Potentiomètre de réglage du signal global (mixé).

**ES** Control de volumen del canal principal (volumen de mezcla).

**PL** Regulator głośności dla kanału sumy (głośność sumy).

**IT** Regolatore del volume del canale di missaggio (volume di missaggio).

#### **17 MAIN LEVEL METER / MAIN LEVEL METER / INDICATEUR DE NIVEAU / VÚMETRO DEL NIVEL PRINCIPAL / MAIN LEVEL METER / INDICATORE DEL LIVELLO PRINCIPALE**

**EN** 4 segment level meter for the sum channel. Once the peak LED (PK) lights up, the device is operating at the distortion limit. It is not critical if the LED lights briefly at peak levels for the incoming signal, however continuous illumination should be avoided by reducing the volume.

**DE** 4-Segment Level Meter Anzeige für den Summenkanal. Sobald die rote LED aufleuchtet wird das Gerät an der Verzerrungsgrenze betrieben. Kurzes Aufleuchten bei Pegelspitzen im anliegenden Signal ist dabei unkritisch, dauerhaftes Leuchten sollte durch Reduzierung der Lautstärke vermieden werden.

**FR** Indicateur 4 segments visualisant le niveau du signal global (mixé). Dès que la LED rouge s'allume, c'est que l'appareil approche la limite de la distorsion. Si elle ne clignote que brièvement sur les crêtes de signal, pas de problème : en revanche, si la LED reste allumée, il vaut mieux réduire le volume.

**ES** Vúmetro de 4 segmentos de nivel del canal principal. Si se enciende el LED rojo, el equipo está saturando. No es crítico si se ilumina brevemente en los picos de la señal, pero reduzca el nivel de la señal si se ilumina de forma continua.

**PL** 4-segmentowy wskaźnik miernika poziomu dla kanału sumy. Gdy zaświeci się czerwona dioda LED, oznacza to, że urządzenie pracuje na granicy zniekształceń. Krótkie zaświecenie się górnych poziomów przekazywanego sygnału nie jest krytyczne, należy jednak unikać trwałego świecenia się diod poprzez redukcję głośności.

**IT** Visualizzazione dell'indicatore di livello a quattro segmenti per il canale di missaggio. Non appena la LED rosso si accende, l'apparecchio funziona al limite di distorsione. Una breve accensione in caso di picchi di livello sul segnale presente non è critica, mentre si deve evitare l'accensione continua riducendo il volume.

#### **18 POWER-LED**

**EN** Lights up once the system is properly connected to the power mains and switched on.

**DE** Leuchtet, wenn das Gerät korrekt am Stromnetz angeschlossen und eingeschaltet ist.

**FR** Cet indicateur s'allume lorsque l'appareil est correctement relié au secteur et sous tension.

**ES** Se ilumina si el equipo está encendido y correctamente enchufado a la red eléctrica.

**PL** Zapala się, gdy urządzenie jest prawidłowo podłączone do sieci elektrycznej i włączone.

**IT** Si accende se il dispositivo è correttamente connesso alla rete elettrica e acceso.

## 19 MONITOR

**EN** Volume control on the monitor channel. The signal corresponds to the sum signal and is tapped before the volume control of the sum channel (MAIN LEVEL), and is therefore independently adjustable.

**DE** Lautstärkeregler des Monitorkanals. Das Signal entspricht dem Summensignal und wird vor dem Lautstärkeregler des Summenkanals (MAIN LEVEL) abgegriffen, ist also unabhängig davon einstellbar.

**FR** Potentiomètre de réglage du canal Monitor. Ce signal est identique au signal global (mixé) ; il est prélevé avant passage par le potentiomètre de réglage de volume du mixage global (MAIN LEVEL), et se règle donc indépendamment.

**ES** Control de volumen del canal de monitorado. La señal es la señal de mezcla y se toma antes del control de volumen del canal de mezcla (MAIN LEVEL), por lo que es independiente de este control.

**PL** Regulator głośności dla kanału monitora. Sygnał odpowiada sygnałowi sumy i jest przejmowany przed regulatorem głośności kanału sumy (MAIN LEVEL), a zatem można go regulować niezależnie od głównego regulatora głośności.

**IT** Regolatore di volume del canale monitor. Poiché il segnale corrisponde al segnale di missaggio e viene rilevato dal regolatore del volume del canale di missaggio (MAIN LEVEL), può essere impostato in modo indipendente.

## 20 MONITOR OUT

**EN** Balanced mono output with 6.3 mm jack. Connection possibility for a further active speaker. Level adjustment via the MONITOR volume control (No. 19).

**DE** Symmetrischer Line-Ausgang mit 6,3 mm Klinkenbuchse. Anschlussmöglichkeit eines weiteren aktiven Lautsprechers. PegelEinstellung über den Lautstärkenregler MONITOR (Nr. 19).

**FR** Sortie ligne symétrique sur jack 6,35 mm Permet de brancher une autre enceinte active. Le réglage du niveau du signal s'effectue par l'intermédiaire du potentiomètre MONITOR (n°19).

**ES** Salida de línea balanceada por jack de 6,3 mm. Es posible conectar aquí otro altavoz activo. El ajuste de nivel se realiza mediante el control de volumen MONITOR (19).

**PL** Symetryczne wyjście liniowe z gniazdem jack 6,3 mm. Możliwość podłączenia dodatkowego aktywnego głośnika. Regulacja poziomu następuje za pomocą regulatora głośności MONITOR (nr 19).

**IT** Uscita di linea bilanciata con presa jack da 6,3 mm. Possibilità di connessione di un altro altoparlante attivo. Impostazione del livello mediante il regolatore di volume MONITOR (n. 19).

## 21 MAIN POWER OUT

**EN** Output (6.3 mm jack) with 70 W RMS amplifier power for a passive speaker (e.g. LDMIX6G2). The impedance of the connected speakers should not be less than 4 ohm. The volume is set to be parallel with the master volume on the volume control MAIN LEVEL (No. 16). The signal corresponds to the sum signal.

**DE** Ausgang (6,3 mm Klinke) mit 70W RMS Verstärkerleistung für einen passiven Lautsprecher (z.B. LDMIX6G2). Die Impedanz des angeschlossenen Lautsprechers darf 4 Ohm nicht unterschreiten. Die Lautstärke wird parallel mit der Summenlautstärke am Lautstärkeregler MAIN LEVEL (Nr. 16) eingestellt. Das Signal entspricht dem Summensignal.

**FR** Sortie (sur jack 6,35 mm) de l'amplificateur de puissance (70 Watts eff.) pour une enceinte passive (par exemple, une LDMIX6G2). L'impédance de l'enceinte connectée ne doit pas être inférieure à 4 Ohms. Le volume se règle en parallèle avec celui de la sortie principale, via le potentiomètre MAIN LEVEL (n°16). Le signal est identique au signal global (mixé).

**ES** Salida (jack de 6,3 mm) de 70 W RMS de potencia para un altavoz pasivo (como el LDMIX6G2). La impedancia del altavoz conectado no debe ser inferior a 4 ohmios. El volumen se reparte en paralelo con el volumen principal según el ajuste del control MAIN LEVEL (16). La señal es la señal de mezcla.

**PL** Wyjście (jack 6,3 mm) o mocy wzmacniacza 70 W RMS dla pasywnego głośnika (np. LDMIX6G2). Impedancja podłączonego głośnika nie może być niższa niż 4 Ω. Głośność regulowana jest równolegle do głośności sumy za pomocą regulatora głośności MAIN LEVEL (nr 16). Sygnał odpowiada sygnałowi sumy.

**IT** Uscita (jack da 6,3 mm) con performance amplificatore da 70 W RMS per altoparlante passivo (quale LDMIX6G2). L'impedenza dell'altoparlante collegato non deve essere inferiore a 4 ohm. Il volume viene impostato parallelamente al volume di missaggio sul regolatore del volume MAIN LEVEL (n. 16). Il segnale corrisponde al segnale di missaggio.

## 22 PHANTOM ON/OFF

**EN** Switchable 15 V phantom power for the microphone inputs on channels 1 to 3 (CH1 - CH3). In "ON" position, the phantom power is on and off in the "OFF" position.

**DE** Zuschaltbare 15V Phantomspeisung für die Mikrofoneingänge der Kanäle 1 bis 3 (CH1 - CH3). In Stellung „ON“ ist die Phantomspeisung ein-, in Stellung „OFF“ ausgeschaltet.

**FR** Alimentation fantôme 15 Volts commutable, disponible sur les canaux d'entrée micro 1 à 3 (CH1 - CH3). En position "ON", la tension fantôme est activée ; en position "OFF", elle ne l'est pas.

**ES** Alimentación fantasma de 15 V conmutable para las entrada de micrófono de los canales 1 a 3 (CH1 a CH3). En la posición «ON» se aplica la alimentación fantasma; en la posición «OFF» se corta dicha tensión.

**PL** Możliwość podłączenia zasilania fantomowego 15 V dla wejść mikrofonowych kanałów od 1 do 3 (CH1–CH3). W pozycji „ON” zasilanie fantomowe jest włączone, a w pozycji „OFF” wyłączone.

**IT** Possibilità di collegare alimentazione phantom da 15 V per gli ingressi microfono dei canali da 1 a 3 (CH1 - CH3). In posizione "ON" l'alimentazione phantom è collegata, in posizione "OFF" è staccata.

## 23 REC OUT

**EN** Line output on RCA connectors. The present signal corresponds to the sum signal and is tapped before the volume control of the sum channel (MAIN LEVEL), and is therefore independently adjustable.

**DE** Line-Ausgang mit Cinch-Buchsen. Das anliegende Signal entspricht dem Summensignal und wird vor dem Lautstärkeregler des Summenkanals (MAIN LEVEL) abgegriffen, ist also unabhängig davon.

**FR** Sortie au niveau ligne sur connecteurs RCA/cinch. Le signal REC OUT est le signal mixé principal ; il est prélevé avant passage par le potentiomètre de volume de sortie (MAIN LEVEL), et ne dépend donc pas de sa position.

**ES** Salida de línea por RCA. La señal es la señal de mezcla y se toma antes del control de volumen del canal de mezcla (MAIN LEVEL), por lo que es independiente de este control.

**PL** Wyjście liniowe z gniazdami cinch. Podawany sygnał odpowiada sygnałowi sumy i jest przejmowany przed regulatorem głośności kanału sumy (MAIN LEVEL), a zatem jest niezależny od głównego regulatora głośności.

**IT** Uscita di linea con prese RCA. Poiché il segnale presente corrisponde al segnale di missaggio e viene rilevato dal regolatore del volume del canale di missaggio (MAIN LEVEL), è indipendente.

## 24 110 - 120 V/220 - 240 V

**EN** Switch for setting the operating voltage. The mains voltage of your power supplier and the operating voltage of the device must be the same!

**DE** Schalter für die Einstellung der Betriebsspannung. Die Netzspannung Ihres Energieversorgers und die Betriebsspannung des Geräts müssen übereinstimmen!

**FR** Sélecteur de réglage de tension secteur La valeur sélectionnée doit évidemment correspondre à celle de votre tension secteur !

**ES** Selector de la tensión eléctrica. ¡La tensión del suministro eléctrico debe coincidir con la tensión del equipo!

**PL** Włącznik napięcia roboczego. Napięcie sieciowe źródła zasilania i napięcie robocze urządzenia muszą być takie same!

**IT** Interruttore per l'impostazione della tensione di esercizio. La tensione di rete dell'erogatore di corrente e dell'apparecchio devono corrispondere.

## 25 IEC POWER SOCKET WITH INTEGRAL FUSE HOLDER / IEC NETZBUCHSE MIT INTEGRIERTEM SICHERUNGSHALTER / EMBASE SECTEUR IEC AVEC PORTE-FUSIBLE INTÉGRÉ / TOMA IEC CON PORTAFUSIBLES INTEGRADO / GNIAZDO SIECIOWE IEC ZE ZINTEGROWANĄ PODSTAWĄ BEZPIECZNIKA / PRESA DI RETE IEC CON PORTAFUSIBILE INTEGRATO

**EN** IMPORTANT INFORMATION: BEFORE using this equipment, make certain that the mains voltage of your energy utility and the operating voltage of the device match! Always replace the fuse with a fuse of the same type and values according to the supply voltage (see label on the rear panel). If the fuse blows repeatedly, please contact an authorised service centre.

**DE** WICHTIGE HINWEISE: Stellen Sie VOR Inbetriebnahme sicher, dass die Netzspannung Ihres Energieversorgers und die Betriebsspannung des Geräts übereinstimmen! Ersetzen Sie die Sicherung ausschließlich durch eine Sicherung des gleichen Typs und mit gleichen Werten entsprechend der Versorgungsspannung (siehe Aufdruck auf der Rückseite)! Sollte die Sicherung wiederholt auslösen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.

**FR** AVERTISSEMENT IMPORTANT : Assurez-vous AVANT la mise en service que la tension secteur disponible correspond à celle de l'appareil. Remplacez exclusivement le fusible par un fusible neuf du même format et du même calibre (valeurs indiquées sur le panneau arrière de l'appareil). Si le fusible fond de façon répétée, veuillez consulter un centre de réparations agréé.

**ES** INFORMACIÓN IMPORTANTE: ¡ANTES de encender el equipo, asegúrese de que la tensión del suministro eléctrico coincide con la tensión del equipo! Sustituya el fusible únicamente por otro del mismo tipo y características correspondientes a la tensión de suministro (serigrafadas en el panel posterior). Si el fusible se fundiera continuamente, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.

**PL** WAŻNE WSKAZÓWKI: PRZED włączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie sieciowe źródła zasilania i napięcie robocze urządzenia są takie same! Bezpiecznik należy wymieniać wyłącznie na bezpiecznik tego samego typu i o takich samych parametrach zgodnie z napięciem zasilającym (nadruk na tylnej ścianie urządzenia)! Jeśli bezpiecznik stale się przepala, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

**IT** NOTE IMPORTANTI: PRIMA della messa in funzione assicurarsi che la tensione di rete dell'alimentatore elettrico e la tensione di esercizio del dispositivo coincidano! Sostituire il fusibile unicamente con un fusibile dello stesso tipo e con gli stessi valori secondo la tensione di alimentazione (v. indicazione stampata sul pannello posteriore). Se il fusibile continua a saltare, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

## 26 POWER ON/OFF

**EN** On / Off switch for the power supply of the device.

**DE** Ein- / Ausschalter für die Stromzufuhr des Geräts.

**FR** Interrupteur marche/arrêt.

**ES** Interruptor de encendido/apagado del equipo.

**PL** Włącznik/Wyłącznik dopływu zasilania do urządzenia.

**IT** Interruttore di accensione/spengimento per l'alimentazione di corrente dell'apparecchio.





## MIX6G2 ENGINEERED IN GERMANY

LD SYSTEMS® is a registered Brand of Adam Hall Germany  
Daimlerstr. 9 • 61267 Neu-Anspach  
70W RMS/ 4Ω



INPUT



### INPUT

- EN** The speaker input (6.3 mm jack) is located on the back of the passive MIX6G2 speaker cabinet.
- DE** Auf der Rückseite der passiven MIX6G2 Lautsprecherbox befindet sich der Lautsprechereingang (6,3 mm Klinkenbuchse).
- FR** L'entrée pour signal au niveau haut-parleur se trouve sur le côté droit de l'enceinte passive MIX6G2.
- ES** En la parte posterior el altavoz pasivo MIX6G2 dispone de una entrada de altavoz (jack de 6,3 mm).
- PL** Z tyłu głośnika pasywnego MIX6G2 znajduje się wejście głośnikowe (gniazdo jack 6,3 mm).
- IT** L'ingresso dell'altoparlante si trova sul pannello posteriore della cassa acustica passiva MIX6G2 (presa jack da 6,3 mm).

**OPTIONAL ACCESSORIES / OPTIONALES ZUBEHÖR / ACCESSOIRES OPTIONNELS /  
ACCESORIOS OPCIONALES / OPCJONALNE DODATKI / ACCESSORI OPZIONALI**

**SPEAKER STANDS FOR 16 MM FLANGE**

LDSPS16



**2 X SPEAKER STAND WITH TRANSPORT BAG**

**+ A SPEAKER CABLE 10 M FOR STINGER MIX 6 (A) G2**

LDMIX6G2SET2



**PROTECTIVE COVER FOR LDMIX6(A)G2**

LDMIX6G2B



**PROTECTIVE COVER FOR 2 X LDMIX6(A)G2**

LDMIX6G2B2

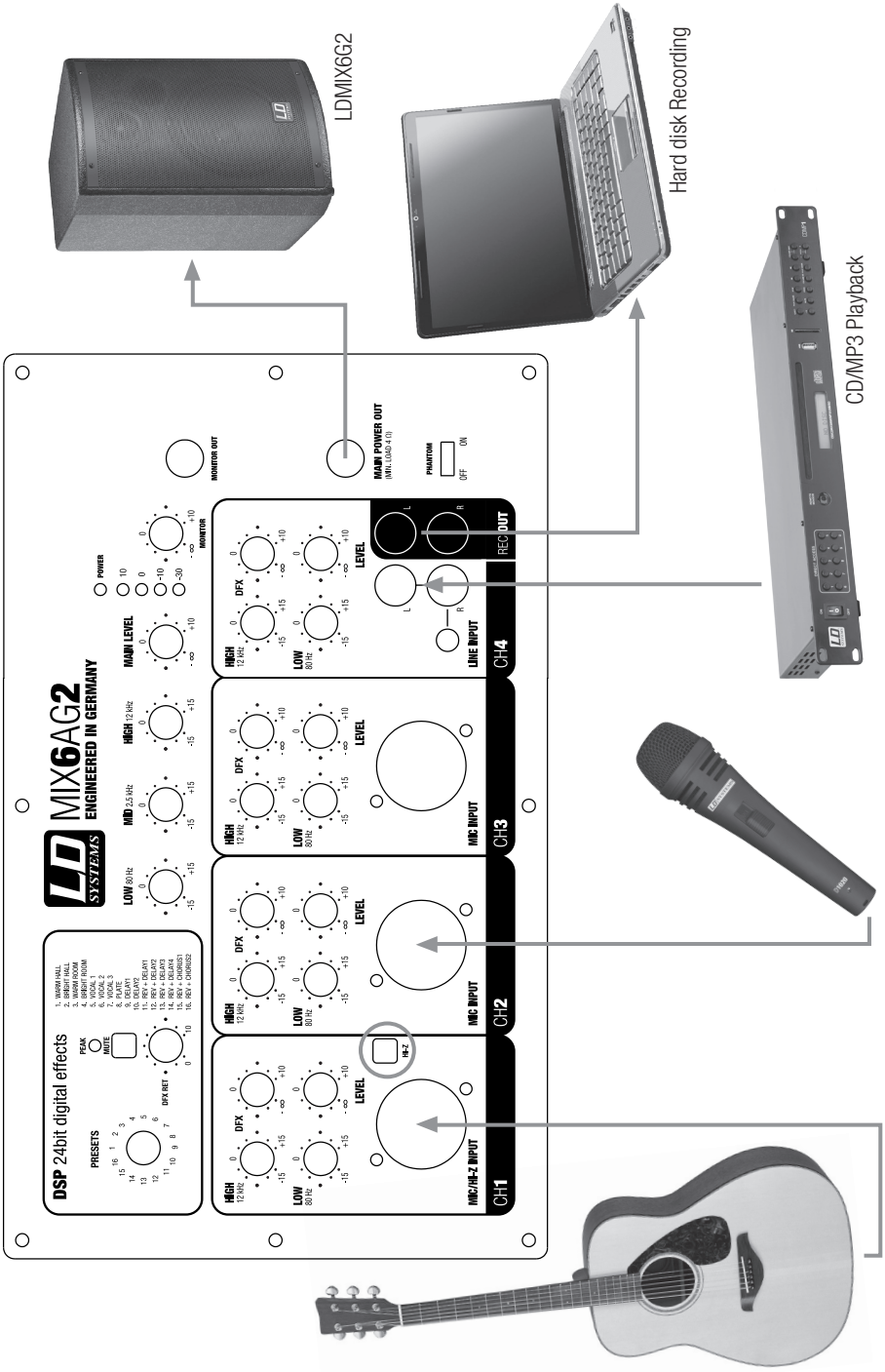


**SET OF 2 X ADAPTER FLANGE 36MM TO 16MM**

LDMIX6G2SET1



**WIRINGEXAMPLE / VERKABLUNGSBEISPIEL / EXEMPLE DE CÂBLAGE / EJEMPLO DE CABLEADO / PRZYKŁAD OKABLOWANIA / ESEMPIO DI CABLAGGIO**



# SPECIFICATIONS / TECHNISCHE DATEN / CARACTÉRISTIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / SPECYFIKACJE / SPECIFICHE

EN

<b>Model Name:</b>	<b>LDMIX6AG2</b>
Product Type:	PA speaker with integrated mixer
Type:	active
Woofer Size:	6.5"
Woofer Size:	165.1 mm
Woofer Brand:	custom made
Tweeter Size:	1"
Tweeter Size:	25 mm
Tweeter Brand:	custom made
Dispersion Angle (H x V):	80° x 70°
Frequency Response:	80 Hz - 20,000 Hz
Amplifier:	class D
Amplifier Power (RMS):	2 x 70 W
Amplifier Power (Peak):	2 x 280 W
Max SPL:	122 dB
Protection:	limiter, short circuit, over voltage, overload, temperature
<b>Mixer</b>	
Channels:	4
Microphone Input Channels:	3
Connector Type Microphone Inputs:	XLR/ 6.3 mm jack (combo)
Controls for Microphone Input Channels:	EQ High, EQ Low, DFX Send, Level, Hi-Z Switch (channel 1 only)
Line Input Channels:	1
Connector Type Line Input Channels:	3.5 mm stereo jack, 2 x RCA
Controls Line Input Channels:	EQ High, EQ Low, DFX Send, Level
Monitor Line Outputs:	1
Connector Type Monitor Line Output:	6.3 mm jack (balanced)
Controls for Monitor Line Output:	Monitor Volume
Record Output:	1
Connector Type Record Output:	2 x RCA
Reinforced Main Output:	1
Connector Type Reinforced Main Output:	6.3 mm (min. 4 Ohm impedance)
<b>DSP digital effects unit</b>	
DSP Number of Programs:	16
DSP Controls:	Presets, DFX return, Mute switch
DSP Display Elements:	Peak LED
<b>Main Section</b>	
Main Section Controls:	EQ Low, EQ Mid, EQ High, Main Level, Phantom Power, switch operating voltage, power switch
Phantom Power:	15 V
Main Section Indicators:	4 segment LED level meter, power LED
Power Socket:	IEC power socket
Power Supply:	transformer
Operating Voltage:	110 V AC - 120 V AC, 50 - 60 Hz 220 V AC - 240 V AC, 50 - 60 Hz
Power Consumption (max.):	180 W
<b>Cabinet</b>	
Cabinet Type:	bass reflex
Housing Material:	MDF
Housing Surface:	textured coating
Housing Colour:	black

Width:	323 mm
Height:	214 mm
Depth:	222 mm
Weight:	6.73 kg
Other Features:	2 x 16 mm pole mount socket, rubber feet

<b>Model Name:</b>	<b>LDMIX6G2</b>
Product Type:	PA Speakers
Type:	passive
Woofers Size:	6.5"
Woofers Size:	165.1 mm
Woofers Brand:	custom made
Tweeters Size:	1"
Tweeters Size:	25 mm
Tweeters Brand:	custom made
Dispersion Angle (H x V):	80° x 70°
Frequency Response:	80 Hz - 20,000 Hz
Rated load (RMS):	70 W
Rated load (peak):	280 W
Impedance:	4 ohms
Sensitivity (1W/1m):	90 dB
Max SPL:	122 dB
Speaker Connections:	1
Connector Type Speaker Connection:	6.3 mm jack
Cabinet Type:	bass reflex
Housing Material:	MDF
Housing Surface:	textured coating
Housing Colour:	black
Width:	214 mm
Height:	323 mm
Depth:	222 mm
Weight:	4.22 kg
Other Features:	2 x 16 mm pole mount socket, rubber feet

DE

<b>Modellbezeichnung:</b>	<b>LDMIX6AG2</b>
Produktart:	PA Lautsprecher mit integriertem Mischpult
Typ:	aktiv
Größe Tieftöner:	6,5"
Größe Tieftöner:	165,1 mm
Marke Tieftöner:	Custom Made
Größe Hochtöner:	1"
Größe Hochtöner:	25 mm
Marke Hochtöner:	Custom Made
Abstrahlwinkel (H x V):	80° x 70°
Frequenzgang:	80 Hz - 20.000 Hz
Verstärker:	Class D
Verstärkerleistung (RMS):	2 x 70 W
Verstärkerleistung (Peak):	2 x 280 W
Max. SPL:	122 dB
Schutzschaltungen:	Limitier, Kurzschluss, Überspannung, Überlast, Temperatur
<b>Mischpult</b>	
Kanäle:	4
Mikrofon-Eingangskanäle:	3

Anschlussstyp Mikrofon-Eingänge:	XLR / 6,3 mm Klinke (combo)
Bedienelemente Mikrofon-Eingangskanäle:	EQ High, EQ Low, DFX Send, Level, Hi-Z Schalter (nur Kanal 1)
Line-Eingangskanäle:	1
Anschlussstyp Line-Eingangskanäle:	3,5 mm Stereo Klinke, 2x Cinch
Bedienelemente Line-Eingangskanäle:	EQ High, EQ Low, DFX Send, Level
Monitor Line-Ausgänge:	1
Anschlussstyp Monitor Line-Ausgang:	6,3 mm Klinke (symmetrisch)
Bedienelemente Monitor Line-Ausgang:	Monitor Volume
Record Ausgang:	1
Anschlussstyp Record Ausgang:	2 x Cinch
Verstärkter Main-Ausgang:	1
Anschlussstyp verstärkter Main-Ausgang:	6,3 mm Klinke (min. Impedanz 4 Ohm)

### DSP digitales Effektgerät

DSP Anzahl Programme:	16
DSP Bedienelemente:	Presets, DFX Return, Mute-Schalter
DSP Anzeigeelemente:	Peak LED

### Hauptsektion

Hauptsektion Bedienelemente:	EQ Low, EQ Mid, EQ High, Main Level, Phantom Power, Umschalter Betriebsspannung, Power Schalter
Phantomspeisung:	15 V
Hauptsektion Anzeigeelemente:	4-Segment LED Level Meter, Power LED
Netzanschluss:	IEC Netzbuchse
Stromversorgung:	Transformator
Betriebsspannung:	110 V AC - 120 V AC, 50 - 60 Hz 220 V AC - 240 V AC, 50 - 60 Hz
Leistungsaufnahme (max.):	180 W

### Gehäuse

Gehäusebauart:	Bassreflex
Gehäusematerial:	MDF
Gehäuseoberfläche:	Strukturlack
Gehäusefarbe:	schwarz
Breite:	323 mm
Höhe:	214 mm
Tiefe:	222 mm
Gewicht:	6,73 kg
Weitere Eigenschaften:	2x 16 mm Stativflansch, GummifüÙe

### Modellbezeichnung: LDMIX662

Produktart:	PA Lautsprecher
Typ:	passiv
Größe Tieftöner:	6,5"
Größe Tieftöner:	165,1 mm
Marke Tieftöner:	Custom Made
Größe Hochtöner:	1"
Größe Hochtöner:	25 mm
Marke Hochtöner:	Custom Made
Abstrahlwinkel (H x V):	80° x 70°
Frequenzgang:	80 Hz - 20.000 Hz
Belastbarkeit (RMS):	70 W
Belastbarkeit (Peak):	280 W
Impedanz:	4 Ohm
Sensitivity (1W/ 1m):	90 dB
Max. SPL:	122 dB

Lautsprecheranschlüsse:	1
Anschlussstyp Lautsprecheranschluss:	6,3 mm Klinke
Gehäusebauart:	Bassreflex
Gehäusematerial:	MDF
Gehäuseoberfläche:	Strukturlack
Gehäusefarbe:	schwarz
Breite:	214 mm
Höhe:	323 mm
Tiefe:	222 mm
Gewicht:	4,22 kg
Weitere Eigenschaften:	2x 16 mm Stativflansch, GummifüÙe

FR

<b>Référence modèle :</b>	<b>LDMIX6AG2</b>
Type de produit :	Enceinte de sonorisation avec mixeur intégré
Type :	actif
Diamètre Boomer :	6,5"
Diamètre Boomer :	165,1 mm
Marque Boomer :	fabrication sur cahier de charges
Diamètre Tweeter :	1"
Diamètre Tweeter :	25 mm
Marque Tweeter :	fabrication sur cahier de charges
Angle de Dispersion :	80° x 70°
Réponse en Fréquence :	80 Hz - 20.000 Hz
Module Amplificateur :	Classe D
Puissance efficace :	2 x 70 W
Puissance crête	2 x 280 W
Niveau maximal de pression sonore :	122 dB SPL
Fonctions de Protection :	Limiteur, court-circuit, surcharge, surtension, surchauffe
<b>Console de mixage</b>	
Nombre de canaux :	4
Nombre de canaux d'entrée micro :	3
Connecteurs entrée micro :	mixtes XLR/jack 6,35 mm (Combo)
Contrôles canal d'entrée micro :	Réglage graves et aigus, départ effet (DFX), réglage niveau, sélecteur Hi-Z (canal 1 uniquement)
Nombre de canaux d'entrée ligne :	1
Connecteurs entrée ligne :	mini-jack stéréo 3,5 mm, 2 x RCA/cinch
Contrôles canal entrée ligne :	Réglage graves et aigus, départ effet (DFX), réglage niveau
Sortie ligne Monitor :	1
Connecteurs sortie ligne Monitor :	jack 6,35 mm (symétrique)
Contrôles sortie ligne Monitor :	réglage niveau
Sortie Record :	1
Connecteurs sortie Record :	2 x RCA (cinch)
Sortie Main amplificateur :	1
Connecteur sortie Main amplificateur :	jack 6,35 mm (impédance minimale 4 Ohms)
<b>Multieffet numérique</b>	
Nombre de presets :	16
Contrôles multieffet :	sélecteur de presets, niveau retour effet, touche Mute
Visualisation multieffets :	LED Peak
<b>Section principale</b>	
Contrôles section principale :	Réglages graves, médiums et aigus, niveau général, alimentation fantôme, sélecteur alimentation fantôme, interrupteur secteur
Alimentation fantôme :	15 Volts

Visualisation section principale :	indicateur de niveau LED 4 segments, LED Power
Embase Secteur :	Format IEC
Alimentation :	Transformateur toroïdal
Tension secteur :	110 - 120 V, 50 - 60 Hz 220 - 240 V, 50 - 60 Hz
Consommation Électrique (maxi) :	180 W
<b>Coffret :</b>	
Type de Coffret :	bass reflex
Matériau coffret :	MDF (panneau de particules de densité moyenne)
Finition coffret :	laque structurée
Couleur boîtier :	noir
Largeur :	323 mm
Hauteur :	214 mm
Profondeur :	222 mm
Masse :	6,73 kg
Divers :	2 puits 16 mm pour pied d'enceintes, pieds caoutchouc

<b>Référence modèle :</b>	<b>LDMIX6G2</b>
Type de produit :	Enceinte de Sono
Type :	passif
Diamètre Boomer :	6,5"
Diamètre Boomer :	165,1 mm
Marque Boomer :	fabrication sur cahier de charges
Diamètre Tweeter :	1"
Diamètre Tweeter :	25 mm
Marque Tweeter :	fabrication sur cahier de charges
Angle de Dispersion (H x V) :	80° x 70°
Réponse en Fréquence :	80 Hz - 20000 Hz
Puissance admissible (efficace) :	70 W
Puissance admissible (crête) :	280 W
Impédance nominale :	4 Ohms
Sensibilité (1 W/1 m) :	90 dB SPL
Niveau maximal de pression sonore :	122 dB SPL
Connecteurs enceinte :	1
Type connecteur enceinte :	jack 6,35 mm
Type de Coffret :	bass reflex
Matériau coffret :	MDF (panneau de particules de densité moyenne)
Finition coffret :	laque structurée
Couleur boîtier :	noir
Largeur :	214 mm
Hauteur :	323 mm
Profondeur :	222 mm
Masse :	4,22 kg
Divers :	2 puits 16 mm pour pied d'enceintes, pieds caoutchouc

ES

<b>Nombre del modelo:</b>	<b>LDMIX6AG2</b>
Tipo de producto:	Altavoz de PA con mezclador integrado
Tipo:	Activo
Tamaño del woofer:	6,5"
Tamaño del woofer:	165,1 mm
Marca del woofer:	Custom Made
Tamaño del altavoz de agudos:	1"
Tamaño del altavoz de agudos:	25 mm



Marca del altavoz de agudos:	Custom Made
Ángulo de dispersión (HxV):	80° x 70°
Respuesta en frecuencia:	80 a 20.000 Hz
Amplificador:	Clase D
Potencia (RMS):	2 x 70 W
Potencia (pico):	2 x 280 W
SPL máximo:	122 dB
Circuitos de protección:	Limitador, cortocircuito, sobretensión, sobrecarga, temperatura
<b>Mesa de mezclas</b>	
Canales:	4
Canales de entrada de micrófono:	3
Conector de las entradas de micrófono:	Combo XLR/jack de 6,3 mm
Controles de las entradas de micro:	Ecuador (High, Low), DFX, Level, botón Hi-Z (solo canal 1)
Canales de entrada de línea:	1
Conectores de la entrada de línea:	Minijack estéreo de 3,5 mm, 2 RCA
Controles de la entrada de línea:	High, Low, DFX, Level
Salidas de línea para monitorado:	1
Conector de la salida de línea de monitorado:	Jack de 6,3 mm (balanceado)
Controles de la salida de línea de monitorado:	Monitor
Salidas de grabación:	1
Conectores de la salida de grabación:	2 RCA
Salida principal amplificada:	1
Conector de la salida principal amplificada:	Jack de 6,3 mm (impedancia mínima = 4 ohmios)
<b>Procesador de efectos DSP</b>	
N.º de programas DSP:	16
Controles DSP:	Presets, DFX Ret, conmutador Mute
Indicadores DSP:	LED Peak
<b>Sección principal</b>	
Controles de la sección principal:	Ecuador (Low, Mid, High), Main Level, Phantom, selector de tensión, botón de encendido/apagado
Alimentación fantasma:	15 V
Indicadores de la sección principal:	Vúmetro de 4 segmentos, LED Power
Toma eléctrica:	Toma IEC
Alimentación eléctrica:	Transformador
Alimentación eléctrica:	110 - 120 VAC, 50/60 Hz 220 - 240 VAC, 50/60 Hz
Consumo (máx.):	180 W
<b>Carcasa</b>	
Diseño:	Bass reflex
Material de la carcasa:	DM
Acabado de la carcasa:	Texturizado
Color de la carcasa:	Negro
Ancho:	323 mm
Altura:	214 mm
Fondo:	222 mm
Peso:	6,73 kg
Otras características:	2 vasos de soporte de 16 mm, pies de goma
<b>Nombre del modelo: LDMIX6G2</b>	
Tipo de producto:	Altavoces de PA
Tipo:	Pasivo
Tamaño del woofer:	6,5"
Tamaño del woofer:	165,1 mm

Marca del woofer:	Custom Made
Tamaño del altavoz de agudos:	1"
Tamaño del altavoz de agudos:	25 mm
Marca del altavoz de agudos:	Custom Made
Ángulo de dispersión (HxV):	80° x 70°
Respuesta en frecuencia:	80 a 20.000 Hz
Potencia (RMS):	70 W
Potencia (pico):	280 W
Impedancia:	4 ohmios
Sensibilidad (1W/1m):	90 dB
SPL máximo:	122 dB
Conexiones de altavoz:	1
Conector de altavoz:	Jack de 6,3 mm
Diseño:	Bass reflex
Material de la carcasa:	DM
Acabado de la carcasa:	Texturizado
Color de la carcasa:	Negro
Ancho:	214 mm
Altura:	323 mm
Fondo:	222 mm
Peso:	4,22 kg
Otras características:	2 vasos de soporte de 16 mm, pies de goma

PL

<b>Oznaczenie modelu:</b>	<b>LDMIX6AG2</b>
Rodzaj produktu:	głośnik PA ze zintegrowanym pulpitem mikserskim
Typ:	aktywny
Wielkość subwoofera:	6,5"
Wielkość subwoofera:	165,1 mm
Marka subwoofera:	na zamówienie
Wymiary głośnika wysokotonowego:	1"
Wymiary głośnika wysokotonowego:	25 mm
Marka głośnika wysokotonowego:	na zamówienie
Kąt emisji dźwięku (poziom x pion):	80° x 70°
Charakterystyka częstotliwościowa:	80 Hz–20 000 Hz
Wzmacniacz:	klasa D
Moc wzmacniacza (RMS):	2 x 70 W
Moc wzmacniacza (szczytowa):	2 x 280 W
Maksymalny poziom ciśnienia akustycznego:	122 dB
Włączniki ochronne:	limiter, zwarcie, przepięcie, przeciążenie, temperatura
<b>Pulpit mikserski</b>	
Liczba kanałów:	4
Liczba kanałów wejściowych dla mikrofonu:	3
Typ przyłącza dla wejść mikrofonowych:	XLR/6,3 mm jack (combo)
Elementy obsługi kanałów wejściowych dla mikrofonu:	EQ High, EQ Low, DFX Send, Level, przełącznik HI-Z (tylko kanał 1)
Liczba liniowych kanałów wejściowych:	1
Typ przyłącza dla liniowych kanałów wejściowych:	3,5 mm stereo jack, 2 x cinch
Elementy obsługi liniowych kanałów wejściowych:	EQ High, EQ Low, DFX Send, Level
Liczba wyjść liniowych monitora:	1
Typ przyłącza dla wyjścia liniowego monitora:	jack 6,3 mm (symetryczne)
Elementy obsługi wyjścia liniowego monitora:	Monitor Volume
Liczba wyjść nagrywania:	1
Typ przyłącza dla wyjścia nagrywania:	2 x cinch
Wzmacniacz wyjścia MAIN:	1

Typ przyłącza dla wzmacniacza wyjścia MAIN:	6,3 mm jack (min. impedancja 4 Ω)
<b>Urządzenie wytwarzające efekty cyfrowe DSP</b>	
Liczba programów DSP:	16
Elementy obsługi DSP:	Presets, DFX Return, przełącznik Mute
Wskaźniki DSP:	dioda LED PEAK
<b>Sekcja główna</b>	
Elementy obsługi sekcji głównej:	EQ Low, EQ Mid, EQ High, Main Level, Phantom Power, przełącznik napięcia roboczego, włącznik Power
Zasilanie fantomowe:	15 V
Wskaźniki sekcji głównej:	4-segmentowy miernik poziomu LED, dioda Power LED
Przyłącze zasilania sieciowego:	gniazdo sieciowe IEC
Zasilanie:	transformator
Napięcie robocze:	110 V AC–120 V AC, 50–60 Hz 220 V AC–240 V AC, 50–60 Hz
Pobór mocy (maks.):	180 W
<b>Obudowa</b>	
Typ konstrukcji obudowy:	bass-reflex
Materiał obudowy:	plyta MDF
Powierzchnia obudowy:	lakier strukturalny
Kolor obudowy:	czarny
Szerokość:	323 mm
Wysokość:	214 mm
Głębokość:	222 mm
Waga:	6,73 kg
Pozostałe cechy:	2x 16 mm kołnierz statywu, gumowe nóżki

<b>Oznaczenie modelu:</b>	LDMIX6G2
Rodzaj produktu:	głośnik PA
Typ:	pasywny
Wielkość subwoofera:	6,5"
Wielkość subwoofera:	165,1 mm
Marka subwoofera:	na zamówienie
Wymiary głośnika wysokotonowego:	1"
Wymiary głośnika wysokotonowego:	25 mm
Marka głośnika wysokotonowego:	na zamówienie
Kąt emisji dźwięku (poziom x pion):	80° x 70°
Charakterystyka częstotliwościowa:	80 Hz–20 000 Hz
Maksymalne obciążenie (RMS):	70 W
Maksymalne obciążenie (szczytowe):	280 W
Impedancja:	4 Ω
Czułość (1 W/1 m):	90 dB
Maksymalny poziom ciśnienia akustycznego:	122 dB
Liczba przyłączy głośnikowych:	1
Typ przyłącza głośnikowego:	jack 6,3 mm
Typ konstrukcji obudowy:	bass-reflex
Materiał obudowy:	plyta MDF
Powierzchnia obudowy:	lakier strukturalny
Kolor obudowy:	czarny
Szerokość:	214 mm
Wysokość:	323 mm
Głębokość:	222 mm
Waga:	4,22 kg
Pozostałe cechy:	2 x 16 mm kołnierz statywu, gumowe nóżki

<b>Nome del modello:</b>	<b>LDMIX6AG2</b>
Tipo di prodotto:	Altoparlante PA con mixer integrato
Tipo:	Attivo
Dimensioni woofer:	6,5"
Dimensioni woofer:	165,1 mm
Marca woofer:	Custom Made
Dimensioni tweeter:	1"
Dimensioni tweeter:	25 mm
Marca tweeter:	Custom Made
Angolo di dispersione (H x V):	80° x 70°
Risposta in frequenza:	80 Hz - 20.000 Hz
Amplificatore:	Classe D
Performance amplificatore (RMS):	2 x 70 W
Performance amplificatore (picco):	2 x 280 W
SPL massimo:	122 dB
Protezioni:	Limitatore, cortocircuito, sovratensione, sovraccarico, temperatura
<b>Mixer</b>	
Canali:	4
Canali di ingresso microfono:	3
Tipo di connessione ingressi microfono:	Jack XLR/6,3 mm (combo)
Comandi dei canali di ingresso microfono:	EQ High, EQ Low, DFX Send, Level, interruttore Hi-Z (solo canale 1)
Canali ingresso di linea:	1
Tipo di connessione canali ingresso di linea:	Jack stereo da 3,5 mm, 2 RCA
Comandi dei canali di ingresso di linea:	EQ High, EQ Low, DFX Send, Level
Uscite di linea monitor:	1
Tipo di connessione uscita di linea monitor:	Jack da 6,3 mm (bilanciato)
Comandi dell'uscita di linea del monitor:	Volume monitor
Uscita registrazione:	1
Tipo di connessione dell'uscita di registrazione:	2 RCA
Uscita principale (MAIN) amplificata:	1
Tipo di connessione uscita principale (MAIN) amplificata:	Jack da 6,3 mm (impedenza minima 4 ohm)
<b>Dispositivo effetti digitale DSP</b>	
Numero di programmi DSP:	16
Comandi DSP:	Presets, DFX Ret, interruttore Mute
Elementi di visualizzazione DSP:	LED Peak
<b>Sezione principale</b>	
Comandi della sezione principale:	EQ Low, EQ Mid, EQ High, Main Level, Phantom Power, commutatore della tensione di esercizio, interruttore di accensione/spengimento
Alimentazione phantom:	15 V
Elementi di visualizzazione della sezione principale:	Indicatore di livello a 4 segmenti, LED Power
Collegamento alla rete:	Presa di rete IEC
Alimentazione:	Trasformatore
Tensione di esercizio:	110 V AC - 120 V AC, 50 - 60 Hz 220 V AC - 240 V AC, 50 - 60 Hz
Assorbimento di potenza (max):	180 W
<b>Cassa</b>	
Design cassa:	Bass reflex
Materiale cassa:	MDF
Superficie cassa:	Vernice a struttura
Colore cassa:	Nero

Larghezza:	323 mm
Altezza:	214 mm
Profondità:	222 mm
Peso:	6,73 kg
Altre caratteristiche:	2 flange treppiede da 16 mm, piedini in gomma

<b>Nome del modello:</b>	<b>LDMIX6G2</b>
--------------------------	-----------------

Tipo di prodotto:	Altoparlante PA
Tipo:	Passivo
Dimensioni woofer:	6,5"
Dimensioni woofer:	165,1 mm
Marca woofer:	Custom Made
Dimensioni tweeter:	1"
Dimensioni tweeter:	25 mm
Marca tweeter:	Custom Made
Angolo di dispersione (H x V):	80° x 70°
Risposta in frequenza:	80 Hz - 20.000 Hz
Potenza (RMS):	70 W
Potenza (picco):	280 W
Impedenza:	4 ohm
Sensibilità (1 W/1 m):	90 dB
SPL massimo:	122 dB
Connessioni altoparlante:	1
Tipo di connessione altoparlante:	Jack da 6,3 mm
Design cassa:	Bass reflex
Materiale cassa:	MDF
Superficie cassa:	Vernice a struttura
Colore cassa:	Nero
Larghezza:	214 mm
Altezza:	323 mm
Profondità:	222 mm
Peso:	4,22 kg
Altre caratteristiche:	2 flange treppiede da 16 mm, piedini in gomma

# MANUFACTURER'S DECLARATIONS / HERSTELLERERKLÄRUNGEN / DECLARATIONS / DECLARACIÓN DEL FABRICANTE / DEKLARACJE PRODUCENTA / DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE

## EN MANUFACTURER'S WARRANTY & LIMITATIONS OF LIABILITY

You can find our current warranty conditions and limitations of liability at: <http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>. To request warranty service for a product, please contact Adam Hall GmbH, Daimler Straße 9, 61267 Neu Anspach / Email: [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



### CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

(Valid in the European Union and other European countries with a differentiated waste collection system)

This symbol on the product, or on its documents indicates that the device may not be treated as household waste. This is to avoid environmental damage or personal injury due to uncontrolled waste disposal. Please dispose of this product separately from other waste and have it recycled to promote sustainable economic activity. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details on where and how they can recycle this item in an environmentally friendly manner. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial waste for disposal.

## DE HERSTELLERGARANTIE & HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Unsere aktuellen Garantiebedingungen und Haftungsbeschränkung finden Sie unter: <http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>. Im Service Fall wenden Sie sich bitte an Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach / E-Mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



### KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

(Gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Mülltrennung) Dieses Symbol auf dem Produkt oder dazugehörigen

Dokumenten weist darauf hin, dass das Gerät am Ende der Produktlebenszeit nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, um Umwelt- oder Personenschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt getrennt von anderen Abfällen und führen es zur Förderung nachhaltiger Wirtschaftskreisläufe dem Recycling zu. Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden. Als gewerblicher Nutzer kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten und prüfen die ggf. vertraglich vereinbarten Konditionen zur Entsorgung der Geräte. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.

## FR GARANTIE FABRICANT & LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Nos conditions actuelles de garantie et de limitation de responsabilité sont disponibles à l'adresse suivante : <http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>. Pour les réparations, veuillez contacter Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach / E-Mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



### TRI ET MISE AUX DÉCHETS CORRECTE DE CE PRODUIT

(Valid in the European Union and other European countries with waste separation)

(Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens pratiquant le tri des déchets) La présence de ce symbole sur le produit ou sur la documentation correspondante indique qu'en fin de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets normaux, afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou aux personnes consécutive à une élimination non contrôlée des déchets. Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles. Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible.. Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé à d'autres déchets commerciaux lors de la collecte.

## ES GARANTÍA DEL FABRICANTE Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Consulte nuestras condiciones de garantía y limitaciones de responsabilidad en: <http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>. En caso de necesitar servicio técnico, póngase en contacto con Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach (Alemania); correo electrónico [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com); +49 (0)6081 / 9419-0.



### ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO

(Aplicable en la Unión Europea y en los países europeos que dispongan de un sistema de recogida selectiva) El símbolo que aparece sobre el producto o en la documentación adjunta indica que al final de la vida útil del equipo, no deberá desecharlo con los demás residuos domésticos, con el fin de evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana debidos al vertido incontrolado de desechos. La recogida selectiva ayuda a su posterior reciclaje y fomenta la reutilización sostenible de los componentes de este equipo. Si es un particular,

póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió este producto, o con el ayuntamiento, para informarse sobre el reciclaje adecuado de este equipo. Si es una empresa, póngase en contacto con su proveedor para informarse sobre los términos y condiciones de su contrato de compra-venta. Este producto no debe mezclarse con otros residuos industriales.

#### **PL GWARANCJA PRODUCENTA I OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI**

Nasze aktualne warunki gwarancji i informacje dotyczące ograniczenia odpowiedzialności znajdują Państwo na stronie: <http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>. W razie konieczności skorzystania z serwisu proszę skontaktować się z firmą Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach / e-mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



#### **PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA NINIEJSZEGO PRODUKTU**

(Obowiązuje w Unii Europejskiej i innych krajach europejskich stosujących system sortowania odpadów) Niniejszy symbol na produkcie lub związanych z nim dokumentach wskazuje, iż urządzenie po zakończeniu okresu użytkowania nie może być utylizowane razem ze standardowymi odpadami domowymi, aby uniknąć szkód w środowisku lub szkód na osobie powstałych w wyniku niekontrolowanego usuwania odpadów. Niniejszy produkt należy utylizować oddzielnie od innych odpadów i przekazać do punktu recyklingu w celu ponownego wykorzystania użytych w nim materiałów w ramach idei zrównoważonego rozwoju. Klienci prywatni otrzymują informacje w zakresie przyjaznych dla środowiska możliwości usuwania odpadów od sprzedawcy, u którego produkt został zakupiony, lub w odpowiednich placówkach regionalnych. Użytkownicy będący przedsiębiorcami proszeni są o kontakt ze swoimi dostawcami i ewentualne sprawdzenie uzgodnionych umownie warunków utylizacji urządzeń. Niniejszy produkt nie może być utylizowany razem z innymi odpadami przemysłowymi.

#### **IT MANUFACTURER'S WARRANTY & LIMITATION OF LIABILITY**

Le nostre attuali condizioni di garanzia e la limitazione di responsabilità sono consultabili alla pagina: <http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>. In caso di assistenza, rivolgersi a Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach / E-mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



#### **CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO**

(In vigore nell'Unione Europea e in altri Paesi europei in cui si attui la raccolta differenziata) Questo simbolo apposto sul prodotto o sui relativi documenti indica che, per evitare danni all'ambiente e alle persone causati da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, alla fine del suo ciclo di vita l'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Il prodotto deve quindi essere smaltito separatamente da altri rifiuti e riciclato nell'ottica dell'incentivazione di cicli economici sostenibili. I clienti privati possono richiedere informazioni sulle possibilità di smaltimento ecosostenibile al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o presso le autorità regionali competenti. I clienti aziendali devono invece contattare il proprio fornitore e controllare le eventuali condizioni contrattuali inerenti allo smaltimento degli apparecchi. Questo prodotto non deve essere smaltito assieme ad altri rifiuti industriali.

**EN** Adam Hall GmbH, all rights reserved. The technical data and the functional product characteristics can be subject to modifications. The photocopying, the translation, and all other forms of copying of fragments or of the integrality of this user's manual is prohibited.

**DE** Adam Hall GmbH, alle Rechte vorbehalten. Die technischen Daten und die funktionalen Produkteigenschaften können Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Das Kopieren, die Übersetzung, und alle anderen Formen des Kopierens von Fragmenten oder der Vollständigkeit dieser Bedienungsanleitung ist untersagt.

**FR** Adam Hall GmbH, tous droits réservés. Les caractéristiques techniques et les fonctions disponibles sur le produit sont sujettes à modifications. La photocopie, la traduction et toute forme de copie, partielle ou intégrale, de ce manuel utilisateur sont interdites.

**ES** Adam Hall GmbH. Todos los derechos reservados. Los datos técnicos y las características funcionales del producto están sujetos a modificaciones. Se prohíbe la fotocopia, traducción y cualquier otra forma de reproducción parcial o total de este manual de usuario.

**PL** Adam Hall GmbH, wszystkie prawa zastrzeżone. Dane techniczne i funkcjonalne produktu mogą podlegać modyfikacjom. Kopiowanie, tłumaczenie i pozostałe formy reprodukcji fragmentów lub całości tej instrukcji obsługi są zabronione.

**IT** Adam Hall GmbH, tutti i diritti riservati. I dati tecnici e le caratteristiche del prodotto possono essere soggetti a modifiche. È vietata la copia, la traduzione e qualsiasi altra riproduzione delle presenti istruzioni d'uso o di parte di esse senza previa autorizzazione.



WWW.LD-SYSTEMS.COM

